

**Европейская экономическая комиссия****Исполнительный комитет****Центр по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям****Двадцать третья сессия**

Женева, 3–4 апреля 2017 года

Пункт 7 а) предварительной повестки дня

**Рекомендации и стандарты****Рекомендации для утверждения****Рекомендация № 1:  
Формуляр-образец Организации Объединенных  
Наций для торговых документов  
Рекомендуемая практика и руководящие принципы***Резюме*

Максимальная скорость перемещения товаров определяется скоростью передачи информации, которая сопровождает их, и обмена такой информацией. Рекомендация № 1 Организации Объединенных Наций "Формуляр-образец для внешнеторговых документов" обеспечивает международную основу стандартизации документов, используемых в системах внутренних и международных поставок, и для предоставления этих документов в визуально воспринимаемой форме. Она имеет прямое отношение к Соглашению ВТО об упрощении процедур торговли, в частности мер по упрощению процедур торговли согласно статье 10 – "Формальности, связанные с ввозом и вывозом".

Нынешний пересмотр Рекомендации № 1 ставит цель обновления предыдущих инструктивных материалов по формуляру-образцу Организации Объединенных Наций, а также сведения этих инструктивных материалов в одном полном документе. В этом тексте были объединены, частично или полностью, следующие документы:

- Рекомендация № 1, вариант 1981 года, ECE/TRADE/137.
- Добавление к Рекомендации № 1, 2001 год, TRADE/CEFACT/2001/15.
- Руководящие принципы для применения 2002 года, ECE/TRADE/270.
- Информационное приложение 2001 года, TRADE/CEFACT/2001/16.
- Добавление к информационному приложению, руководящие принципы и примеры, 2001 год, TRADE/CEFACT/2001/16/Add.1.



- Части "Руководства по составлению унифицированных торговых бланков для безбумажной торговли" ЕЭК ООН/ЭСКАТО 2010 года, ECE/TRADE/366.

Документ ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/7 представляется двадцать третьей пленарной сессии СЕФАКТ ООН для утверждения.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть I: Рекомендация № 1: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов.....	5
A. Введение .....	5
B. Область применения .....	5
C. Преимущества .....	6
D. Использование международных стандартов.....	6
E. Рекомендация.....	7
Часть II: Руководящие принципы применения ФОООН .....	7
A. Введение .....	7
1. Преимущества унифицированных документов .....	8
2. Качество и доступность информации .....	8
B. Принципы разработки и техническая спецификация .....	9
1. Поля данных .....	10
2. Типовой бланк .....	11
3. Составление унифицированных бланков .....	12
4. Штрих-коды на бумажном ФОООН .....	12
C. Поля и элементы данных .....	13
1. СЭВД ООН и БКК ООН.....	13
2. Кодированные входные данные .....	14
D. Унифицированная серия торговых документов.....	15
1. Преимущества унифицированной серии документов .....	15
2. Разработка унифицированной серии торговых документов .....	16
E. Применение на уровне стран и секторов .....	18
1. Международное применение на уровне секторов .....	18
2. Применение на уровне стран .....	19
F. Применение электронных документов .....	20
1. Электронные данные .....	20
2. Электронная визуализация на экране компьютера или эквивалент .....	20
3. Электронная визуализация на мобильном устройстве .....	21
4. Отображение электронных данных на печатном бланке .....	22
Приложение 1: Шаблон для представления в хранилище ФОООН-совместимых документов.....	23
Приложение 1 – базовая модель: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций (ФОООН) – базовая модель.....	24
Приложение 1-А: Международный секторальный ФОООН – сектор коммерческих сделок.....	29
Приложение 1-В: Международный секторальный ФОООН – сектор платежей .....	33
Приложение 1-С1: Международный секторальный ФОООН – перевозки и связанные с ними услуги.....	39

---

Приложение 1-С2: Международный секторальный ФОООН – перевозки и связанные с ними услуги.....	46
Приложение 1-С3: Международный секторальный ФОООН – транспортное страхование .....	54
Приложение 1-D: Международный секторальный ФОООН – сектор официального контроля .....	58
Приложение 2: Итеративный процесс рассмотрения документов .....	64
Приложение 3: Дорожная карта для разработки унифицированной серии торговых документов.....	66
I. План .....	66
II. Возможности использования и возможные пользователи .....	67
III. Производство .....	68
IV. Продвижение и популяризация .....	69
V. Заключение .....	70

## **Часть I:**

### **Рекомендация № 1:**

# **Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов**

## **A. Введение**

1. Максимальная скорость перемещения товаров определяется скоростью передачи информации, которая сопровождает их, и обмена такой информацией. Задержки в пересылке торговых документов приводят к задержкам при отгрузке, во время транзита, при таможенном оформлении по прибытии и при окончательной доставке покупателю (или его назначенному представителю), которые существенно повышают издержки торговой сделки. Кроме того, задержки с документами могут препятствовать своевременным расчетам покупателя по договору купли-продажи. Традиционно обмен информацией между контрагентами производился с помощью бумажных документов. Главная проблема, связанная с этим методом, заключалась в отсутствии набора согласованных, взаимоувязанных и стандартизированных документов.

## **B. Область применения**

2. Рекомендация Организации Объединенных Наций "Формуляр-образец для внешнеторговых документов" обеспечивает международную основу стандартизации документов, используемых в системах внутренних и международных поставок, и предоставления этих документов в визуально воспринимаемой форме.

3. Стандарт устанавливает:

- макет: формат бумаги, поля, интервал и шаг письма, поля данных (глубина резкости, число строк и число знаков в каждой строке);
- данные (выделяет 18 полей данных и определяет характер отдельных элементов данных);
- расположение (конкретное расположение полей данных и закодированной информации на документе); а также
- предусматривает гибкость, позволяющую удовлетворять конкретные требования с помощью поля "свободного использования".

4. Эти правила разметки позволяют создавать эталонные документы. Все документы, впоследствии полученные из этих эталонных документов, основаны на принципе размещения одних и тех же данных в одном и том же месте на всех бланках. Информация в закодированном формате или открытом текстом может быть введена (вписана, напечатана или получена с помощью электронного приложения) с использованием соответствующих полей данных и элементов данных.

5. Этот метод дает возможность использования подлинного семантического языка элементов данных во всех документах. Формуляр-образец Организации Объединенных Наций (ФОООН) служит основой разработки и введения государственными органами и деловыми кругами серии унифицированных торговых документов. С помощью эталонного документа могут быть построены семейства бланков для внутренней и международной торговли, охватывающих все аспекты заказов на поставку, коммерческих процессов, перевозок и логистики, финансов и расчетов, а также регулятивных и официальных процедур.

6. Полученные в результате торговые документы могут быть составлены вручную или электронным способом с помощью программных решений для производства документов. Готовые торговые документы могут выставляться контрагентам, поставщикам торговых услуг или государственным органам в физической форме, с помощью стандартов электронных деловых операций или других систем электронной передачи либо национального "единого окна".

### **C. Преимущества**

7. Реализация ФОООН для торговых документов и любых унифицированных серий форм, производных от этого стандарта, принесла и продолжает приносить большие преимущества. Опыт показал, что, по мнению делового сообщества, упрощение заполнения и проверки форм позволяет значительно сократить затраты времени и средств. Это сокращение административного бремени торговой сделки должно в свою очередь улучшить процесс торговли и повысить конкурентоспособность.

8. Для государства и его учреждений и других регулирующих органов унифицированные торговые документы должны дать более точную и надежную торговую информацию. Упрощенное заполнение документов позволяет раньше представлять данные по цепи поставок. Такое упрощение и ускорение выполнения требований предоставления официальной информации должны принести для государства более строгое соблюдение нормативных и административных процедур и улучшение сбора точно рассчитанных сумм поступлений.

9. Ускоренное получение информации должно также улучшить контроль за потоками торговли и повысить надежность международной цепи поставок. В результате государство может ввести методы менеджмента и таргетирования рисков для повышения эффективности транзитных перевозок и более эффективного пограничного контроля благодаря более оптимальному использованию ресурсов.

### **D. Использование международных стандартов**

10. Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) рекомендует использовать существующие международно согласованные стандарты для процессов, процедур и информационных потоков, а также рекомендует использовать имеющиеся инструменты и методы упрощения процедур торговли для введения мер упрощения и модернизации для внутренних и глобальных торговых операций и цепей поставок.

11. В поддержку Рекомендации № 1 СЕФАКТ ООН рекомендует один из стандартов, опубликованных в рекомендациях № 6, 11 и 22 которые применяют формуляр-образец для внешнеторговых документов.

12. Эти рекомендации дают примеры использования ФОООН для разработки торговых документов, которые полностью унифицированы с ним, для решения конкретных задач внешнеторговых операций. Кроме того, эти рекомендации показывают, как этот стандарт может применяться – и во многих случаях применяется – в странах и деловых секторах для оптимизации потока информации применительно к полной торговой операции или отдельным звеньям международной цепи поставок.

13. Организация Объединенных Наций также публикует Справочник элементов внешнеторговых данных (СЭВД) совместно с Международной организацией по стандартизации (стандарт ИСО 7372) и Библиотеку ключевых компонентов СЕФАКТ ООН (БКК ООН). Обе публикации служат основой упрощенного, согласованного и стандартизированного набора данных, который может исполь-

зоваться для заполнения полей данных в производных от ФОООН унифицированных торговых документах необходимыми элементами торговых данных.

14. Кроме того, Рекомендация № 25, "Правила Организации Объединенных Наций для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте" (ЭДИФАКТ ООН), предоставляет набор международно согласованных стандартов, справочников и руководящих принципов для электронного обмена структурированными данными между независимыми компьютеризованными информационными системами.

15. Данные в документах следует, насколько возможно, кодировать в целях упрощения международного понимания информации. Для этого ЕЭК ООН предоставляет ряд рекомендаций по перечням кодов.

## **Е. Рекомендация**

16. Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) рекомендует правительствам и деловым кругам:

- принять формуляр-образец для внешнеторговых документов и разработать серию унифицированных форм для обмена информацией по операциям во внутренней и международной торговле;
- провести тщательный анализ всех формальностей и требований к документации во внутренней и международной торговле при принятии формуляра-образца для внешнеторговых документов. Цель анализа заключается в ликвидации ненужных документов по торговой операции и оптимизации бизнес-процессов и административных и регулятивных процедур, используемых во внутренней и международной торговле;
- использовать Справочник элементов внешнеторговых данных Организации Объединенных Наций (СЭВД ООН) для определения стандартных элементов данных, которые могут фигурировать в торговых документах, унифицированных с формуляром-образцом;
- использовать разработанные и признанные на международном уровне перечни кодов для стандартизации содержания передаваемой информации;
- расширить успешную реализацию формуляра-образца для внешнеторговых документов, включая использование стандартов электронных деловых операций обмена данными для подготовки, передачи и обработки информации во внутренней и международной торговле.

## **Часть II: Руководящие принципы применения ФОООН**

### **А. Введение**

17. ФОООН – это система для подготовки торговой информации в простом, удобном для использования, согласованном и стандартизированном формате. Таким образом, представляемые (контрагентам, поставщикам торговых услуг и государственным органам и учреждениям) торговые документы удовлетворяют трем важным требованиям обмена торговыми данными: полнота, точность и своевременное представление.

18. В последние десятилетия многие страны и международные организации приняли ФОООН в практике внутренней и международной торговли для выполнения юридических обязательств по международным конвенциям, решения хозяйственных задач участников торговли и выполнения официальных требований государства. Эти страны и организации считают ФОООН ценным ин-

струментом программы реформы и модернизации на основе мер по упрощению процедур торговли для оптимизации, согласования и стандартизации процесса торговли.

19. Использование стандарта ФОООН принесло принявшим его странами и организациями множество преимуществ, таких как разработка унифицированной серии торговых форм, рационализация и модернизация бизнес-процессов и административных процедур и повышение эффективности внутреннего рынка и международных цепей поставок и создания стоимости.

20. Унификация торговых форм с ФОООН включает анализ, упрощение и стандартизацию информации в торговых документах и ее представление. Таким образом, использование унифицированных торговых документов служит важным шагом на пути к дематериализации бумажных документов и введения электронных документов. По мере интеграции стандарта ФОООН с серией стандартов электронных деловых операций СЕФАКТ ООН использование унифицированных документов также облегчает использование двойного (т.е. в бумажной и электронной форме) потока документов, что во многих ситуациях является важным требованием.

## 1. Преимущества унифицированных документов

21. Использование ФОООН для создания унифицированных документов с помощью закодированной информации реально создает единый язык для многочисленных субъектов, независимо от страны, в которой они работают. Унифицированные формы проще и быстрее обрабатывать, поскольку одна и та же информация располагается в том же месте на каждом бланке серии. Это особенно полезно в том случае, когда документ составляется на языке, неизвестном адресату, иногда с неизвестным ему начертанием букв или письмом.

22. Производные от этого стандарта формы могут охватывать всю торговую операцию, как во внутренней, так и в международной торговле, или конкретные звенья международной цепи поставок.

23. Унифицированная серия торговых документов дает многочисленные преимущества. Унифицированные формы:

- проще заполнять, пользуясь простой, логичной и последовательной схемой ввода одинаковых данных на одном и том же месте в каждой форме;
- легче проверять, что ускоряет поток информации в торговой операции, в особенности в случае критичного по срокам ("точно в срок") перемещения товаров; а также
- содержат меньше ошибок.

24. Как результат:

- упрощается и облегчается соблюдение торговых обычаев и практики, а также национальных и международных обязательств;
- повышается эффективность и результативность коммерческой деятельности; а также
- сокращаются издержки деловых операций и уменьшается административное бремя.

## 2. Качество и доступность информации

25. Поскольку одни и те же данные будут часто использоваться повторно, будучи перенесены из одного документа в следующий, можно начать заполнение документа еще до того, как тот станет нужен. В некоторых случаях весь документ может быть заполнен задолго до его официального использования. Пример – таможенная декларация на ввоз. Таможенная декларация на ввоз обычно основывается на информации, которая имеется в других торговых документах, таких как счет-фактура, сертификат происхождения, упаковочный лист, транс-



портный документ и т.д. К моменту экспорта будут подготовлены все эти документы, при том что таможенная декларация на ввоз обычно требуется только в момент прибытия груза. Информация, которая будет внесена в таможенную декларацию на ввоз, известна заранее и с ее помощью данные могли бы быть представлены заблаговременно. Благодаря этому государственные органы смогут посвятить усилия по управлению рисками и определению их в отличие от рутинной проверки документов.

26. Поскольку информация в различных документах часто идентична, если эти документы готовить с помощью соответствующего программного обеспечения, программное обеспечение должно быть в состоянии обеспечить, чтобы данные, семантически идентичные, были одинаковыми во всех торговых бланках, повышая качество данных.

27. Аналогичным образом может быть повышена эффективность внутренней торговли. Так, благодаря представлению и обработке бланков внутренней торговли в соответствии с ФОООН достигается унификация и стандартизация национальных налоговых, нормативных и административных процедур. Таким образом, государство может рассчитывать на улучшение сбора внутренних поступлений и налогов, усиление контроля за операциями на внутреннем рынке и, в соответствующих случаях, на усиление защиты общества и его граждан при перемещении товаров.

## **В. Принципы разработки и техническая спецификация**

28. ФОООН специально предназначен для того, чтобы служить основой для разработки унифицированных серий форм документов с использованием основного документа при получении документов методом однократной записи; его можно также применять в качестве макета для визуального представления информации на экране при использовании систем автоматизированной обработки данных.

29. ФОООН основан на регулируемых размерах полей, строк, интервалов и шрифта. Последние имеют своим источником документы, напечатанные на пишущей машинке или печатающем устройстве. В 1985 году ФОООН стал стандартом ИСО: ИСО 6422. Спецификации предусмотрены в этом стандарте ИСО и не изменились по сравнению с вариантом рекомендации ЕЭК ООН 1982 года. ФОООН основан на формате бумаги А4 (210 мм x 297 мм), как тот определен в ИСО 216, где зафиксирована определенная ширина верхнего поля и левого поля соответственно 10 мм и 20 мм. (На бумаге формата А4 правое и нижнее поля имеют ширину 7 мм.)

30. Запечатанная площадь (где на бланке может быть введена информация) составляет 183 мм в ширину и 280 мм в высоту. На эту запечатанную площадь налагается сетка "стандартных ячеек", каждая 22,86 мм в ширину и 8,48 мм в высоту. Это позволяет разместить восемь ячеек по горизонтали и 33 строки по вертикали. Таким образом получена сетка, которая была согласована между ЕЭК ООН и ИСО (см. ИСО 3535 "Макетный лист и конструкционная сетка"), получившая название "конструкционная сетка". См. рисунок 01 ниже.

31. Когда разрабатывался ФОООН, пишущие машинки и принтеры обычно использовали знаки шириной 2,54 мм (1/10 дюйма). Интервал между печатными строками составляет 4,2333 мм (1/6 дюйма). В результате 8 знаков могут занять одну "стандартную ячейку". Если объединить две ячейки, можно ввести 17 знаков. Если объединить четыре ячейки, можно ввести 35 знаков. Если занять всю строку, объединив все восемь ячеек, можно ввести 70 знаков. Хотя сегодня в каждую ячейку можно вводить больше знаков, это число знаков и интервалов используется в качестве основы многих стандартов, таких как СЭВД или ЭДИФАКТ ООН для определения атрибутов данных.

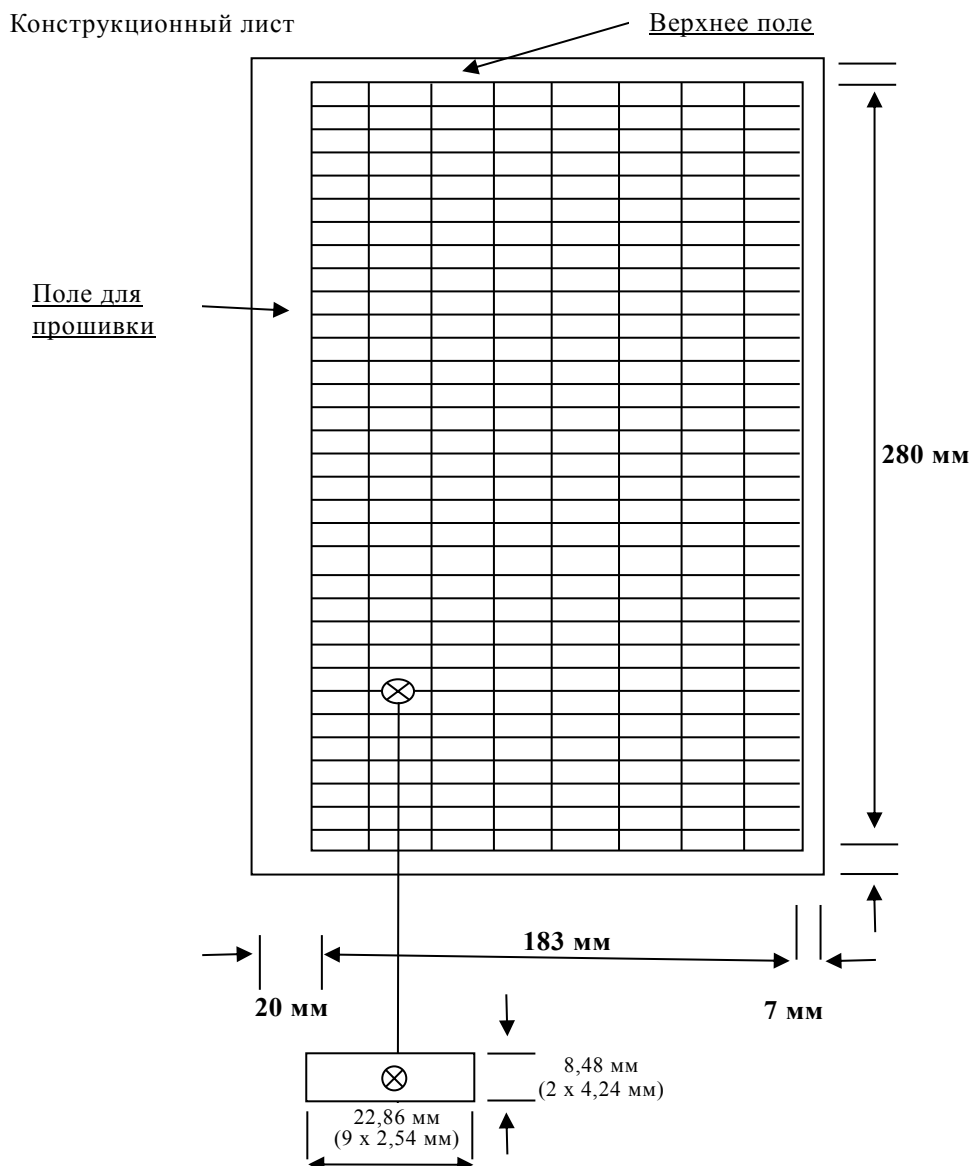


Рисунок 1: Графический принцип конструкционной сетки  
(из документа ЕЭК ООН/ЭСКАТО ООН)

## 1. Поля данных

32. На основе этой конструкционной сетки создается документ ФОООН, для чего ячейки или "поля" размещаются в том месте, где в получаемом в результате бланке будет вводиться информация. Эти поля объединяют определенное число стандартных ячеек и очерчены рамкой. По горизонтали эти объединенные ячейки образуют одну колонку, две колонки (состоящие из четырех объединенных стандартных ячеек каждая), четыре колонки (состоящие из двух объединенных стандартных ячеек каждая) или восемь колонок (с только одной стандартной ячейкой каждая) либо то или иное их сочетание.

33. Каждое поле будет обычно иметь наименование (или заголовок ячейки), чтобы можно было понять, какая информация должна вводиться в нем. Наименование должно иметь меньший размер шрифта (в идеале 6 или 8 пт) и располагаться в верхней левой части поля. Каждое поле может также нумероваться (или содержать только цифры). Эти цифры также должны иметь меньший размер шрифта и располагаться в верхней левой части поля. Желательно, чтобы в каждом поле проставлялся и номер, и следующее за ним название. Это позволяет идентифицировать поле и давать специальные указания по заполнению со-

ставленного в результате бланка (см. указания по заполнению полей в приложении 1).

34. Информация, которая вводится в поле (входные данные), будет представлять собой либо кодированные входные данные, либо описательные входные данные. Правильным использованием поля было бы расположение описательных входных данных по левой стороне, а кодированных входных данных – по правой стороне.

<b>Наименование поля:</b> Дата документа	<b>Код поля:</b> 2
<b>Описательные входные данные:</b> 5 февраля 2008 года	<b>Кодированные входные данные:</b> 20080205
<b>Окончательное представление в документе:</b>	
2    Дата документа            20080205 5 февраля 2008 года	

Рисунок 2: Пример поля, его наименования и входных данных

## 2. Типовой бланк

35. Начиная с первой сессии рабочей группы по ФОООН 1961 года было решено разработать "типовой бланк", содержащий данные, обычно фигурирующие в большинстве документов, используемых в международной торговле. В результате для данных было выделено 17 конкретных позиций, сгруппированных по общим функциональным признакам, таким как стороны-участники, транспортная информация, коммерческие данные и информация о товарах.

36. Запечатанная площадь поделена на четыре основных области:

- Левая верхняя часть предназначена для помещения наименования сторон (грузоотправителя, грузополучателя, экспедитора) и транспортной информации. Эта часть имеет ширину четырех стандартных ячеек и высоту 12 строк.
- Правая верхняя часть предназначена для коммерческих данных (условий поставки и платежа), наименования покупателя (если оно отличается от наименования грузополучателем), дат и реквизитов, статистических данных (страны происхождения и назначения). Эта часть имеет ширину четырех стандартных ячеек и высоту 12 строк.
- Следующая часть предназначена для информации о товарах (отгрузочная маркировка, число и род грузовых мест, описание товара, его вес брутто и кубатура) и таможенных целей (код товара, количество нетто и стоимость). Было установлено, что большинство документов составляется только на один–два товара, но есть случаи, когда товаров по одному документу может быть значительно больше, например автодеталей или деталей машин. Поэтому эта часть не ограничена по длине и могут быть использованы дополнительные листы.
- Помимо этих трех "общих" частей имеется четвертая часть, в которой можно помещать информацию, имеющую отношение только к данному документу. Она называется "полем свободного использования" и распо-

ложена внизу документа. Нижний правый угол используется для проставления подписи.

37. Дополнительный лист используется в том случае, когда передаваемая информация, которая должна быть помещена в части документа, предназначенной для данных о товарах и для таможенных целей (средней части), не помещается в бумажном документе. Подобное может иметь место, например, в случае счета-фактуры или упаковочного листа, когда в документе необходимо указать несколько видов товаров. Когда используется дополнительный лист, он представляет собой только часть для помещения информации о товарах и для таможенных целей и должен сопровождаться первым листом бланка, основанного на ФОООН, где три другие части площади изображения используются в качестве "наименований", которые имеют отношение ко всем товарам, указанным на дополнительных листах. Возможно использование двух и более дополнительных листов в зависимости от количества передаваемых данных.

### 3. Составление унифицированных бланков

38. ФОООН представляет собой типовой образец, который не может полностью удовлетворить потребности в составлении документов той или иной страны или сектора. Он является основой для составления вспомогательных национальных или международных формуляров-образцов и, в конечном итоге, унифицированных бланков, которые могут использоваться при осуществлении деловых операций. В таком унифицированном бланке элементы данных ФОООН представлены более подробно, включены другие элементы данных, необходимые для осуществления той или иной деловой операции, либо исключены те элементы данных, в которых нет необходимости.

39. При составлении бланков на базе ФОООН необходимо придерживаться трех следующих правил:

- элементы данных, оговоренные в ФОООН и используемые в производном бланке, должны размещаться в соответствующей зоне унифицированного бланка;
- элементы данных, не оговоренные в ФОООН, должны размещаться в поле для "свободного использования" производного бланка;
- элементы данных, которые не будут использованы в производном бланке, могут быть опущены. Соответствующее поле может быть использовано для других целей как поле "для свободного использования". При использовании этих полей следует, насколько это возможно, придерживаться четырехчастного деления типового бланка (помещая транспортные данные в части, предназначенной для транспортной информации, а статистические данные – в части, предназначенной для статистической информации).

### 4. Штрих-коды на бумажном ФОООН

40. Штрих-коды и матричные или двумерные коды (QR-коды) – это изображения, которые преобразуют данные печатных документов в машиночитаемые объекты. Штрих-коды представляют собой символы для машинного ввода путем сканирования, что позволяет быстро выводить соответствующие данные в компьютерах и тем самым не тратить время на ввод данных.

41. Иногда полезно отображать несколько полей данных в штрих-кодах или QR-кодах. Это в первую очередь касается справочных номеров документов. Компонетка ФОООН может предусматривать несколько полей для помещения штрих-кодов. В зависимости от требований экономии места для помещения штрих-кодов можно занимать "поле свободного использования", "поле для подписи", графу исходящего номера документа (в правом верхнем углу) и поля в верхнем правом углу.

42. Ввиду ограниченного числа мест, где такие коды могут быть размещены на документе ФОООН, может быть проставлено лишь несколько из них, в первую очередь удобных для быстрого выведения связанных данных или важных для уменьшения числа ошибок благодаря автоматическому вводу данных.

### **С. Поля и элементы данных**

43. Когда ФОООН был впервые введен в 1960–1970-х годах, его разработчики уделяли основное внимание визуальной унификации торговых документов с конкретным форматом, описанным выше. В условиях глобализации торговли и необходимости автоматизации информационных потоков значительно возросла роль точного определения содержания данных в документе. Это лишнее раз указывает на растущую необходимость автоматизации торговых документов и внедрения безбумажной торговли. Точное и однозначное определение содержания данных служит необходимым условием разработки электронных торговых документов.

44. В указаниях по заполнению ячеек предыдущего варианта этой рекомендации был составлен перечень наиболее распространенных "ячеек" в типичных документах, основанных на ФОООН. Большая часть этого содержания воспроизведена в нынешнем варианте в приложении 1. Разработанный таким образом формуляр-образец содержит серию, как их теперь называют, стандартных элементов данных в соответствующем отображении и со стандартной последовательностью представления.

#### **1. СЭВД ООН и БКК ООН**

45. ФОООН рекомендует использовать для определения этих элементов данных нетехническим, синтаксически нейтральным образом Справочник элементов внешнеторговых данных Организации Объединенных Наций (СЭВД ООН). Каждый элемент СЭВД ООН состоит из метки элемента данных в форме четырехзначного числа, (информативного) наименования и описания. Кроме того, элемент данных может снабжаться ссылкой на рекомендованный Организацией Объединенных Наций перечень кодов. СЭВД ООН служит применительно к ФОООН согласованным стандартом как для бумажных документов, так и для электронного обмена информацией.

46. Работа над СЭВД ООН послужила основой для библиотек СЕФАКТ ООН, таких как ЭДИФАКТ ООН и Библиотека ключевых компонентов (БКК) ООН. БКК выделяет набор классов для обмена данными в международной торговле и содержит расширенный семантический словарь всех терминов, связанных с торговлей.

47. Каждый элемент СЭВД ООН состоит из метки элемента данных в виде четырехзначного числа, позволяющего однозначно определить элементы данных независимо от используемого языка. Например, 8260 – это метка "Идентификатор транспортного оборудования" на русском языке и "Identifiant de l'équipement de transport" на французском языке. Ниже представлен пример поля данных для транспортного оборудования в формуляре-образце вместе с наименованием или идентификатором элементов данных, которые могут вводиться в это конкретное поле данных (более полный перечень полей данных и элементов данных, предусмотренных в ФОООН, см. в приложении 1).

Стандарт	Идентификатор	Наименование	Определение
СЭВД ООН	8260	Транспортное оборудование. Идентификатор	Идентификация единицы транспортного оборудования, например контейнера или устройства комплектования грузов.
ЭДИФАКТ ООН	8260	Идентификационный номер оборудования	Идентификация оборудования.
БКК ООН	UN00001983	Транспортное оборудование. Идентификация. Идентификатор	Уникальный идентификатор этой единицы транспортного оборудования.

Рисунок 3: "Транспортное оборудование" в СЭВД ООН, ЭДИФАКТ ООН и БКК ООН  
Поле данных – транспортное оборудование: строки 13–14,  
позиции 45–68 ФОООН

## 2. Кодированные входные данные

48. Кодирование торговых данных представляет собой крайне способ эффективного и защищенного обмена информацией. Использование перечней кодов для торговых данных имеет ряд преимуществ:

- информация представлена четко и точно и не зависит от языка текста;
- все партнеры в рамках цепи поставок пользуются одной и той же информацией;
- перечни кодов играют важную роль для автоматической обработки данных;
- перечни кодов ведутся обслуживающими организациями, которые обеспечивают высокий уровень качества.

49. ЕЭК ООН разработала ряд рекомендаций и перечней кодов для наиболее значимых элементов данных в международной торговле, таких как коды стран, коды валют, единицы измерения, а также коды для торговых и транспортных пунктов:

Рек. ЕЭК ООН №	ИСО №	Название рекомендации ЕЭК ООН
3	3166	Код стран ИСО для обозначения названий стран
5		Сокращения Инкотермс
7	8601	Представление в цифровой форме дат, времени и периодов времени
9	4217	Алфавитный код для обозначения валют
16		ЛОКОД: коды торговых и транспортных (портовых и иных) пунктов
17		ПЭЙТЕРМС – сокращения для условий платежа
19		Коды видов транспорта
20		Коды единиц измерения, используемых в международной торговле
21		Коды для видов груза, упаковки и материала упаковки
23		Код фрахтовых расходов – КФР
24		Коды статуса торговли и перевозки
28		Коды для типов транспортных средств

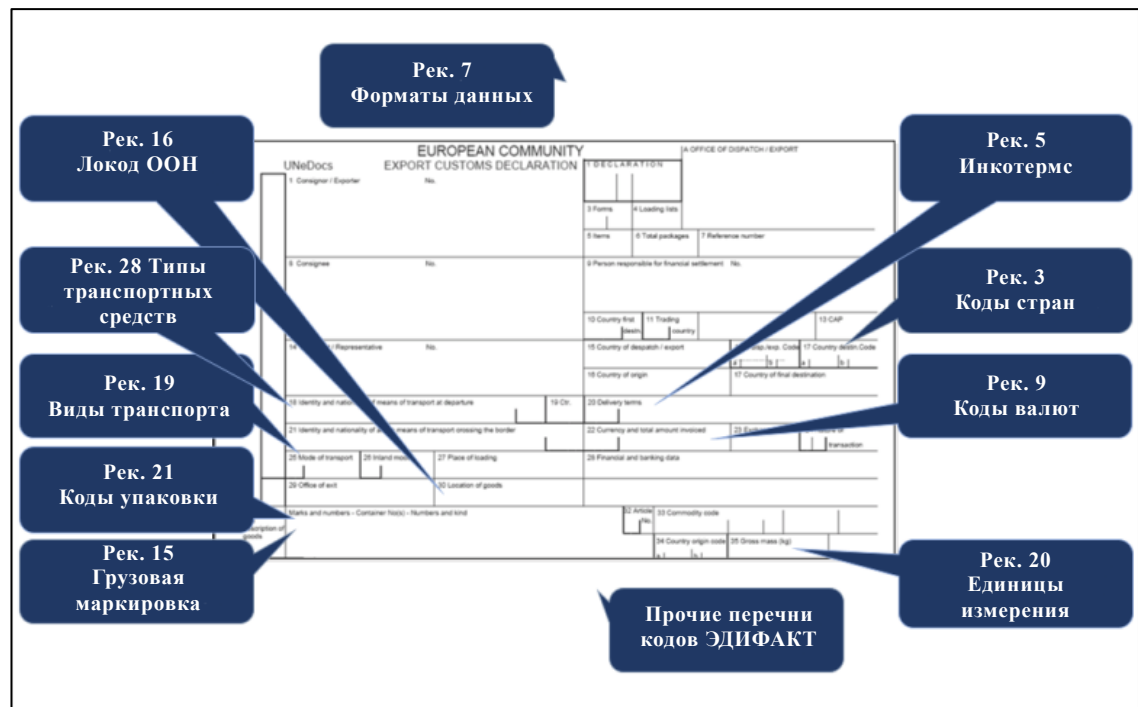


Рисунок 4: Пример использования перечней кодов в едином административном документе ЕС

## D. Унифицированная серия торговых документов

### 1. Преимущества унифицированной серии документов

50. Унифицированная серия торговых документов представляет собой набор коммерческих и официальных бланков, используемых во внутренней и/или международной торговле, которые полностью унифицированы со стандартом "Формуляр-образец Организации Объединенных Наций" (ФОООН). Использование унифицированной серии документов устраняет бремя заполнения бланков, ускоряет их проверку на предмет полноты и точности и значительно сокращает расходы как для предприятий, так и для государственных органов.

51. Унифицированная серия бланков может содержать любое число торговых документов для любых операций – от самых простых внутренних поставок (с участием покупателя, продавца, перевозчиков и банковских организаций) до самых сложных операций международной торговли с участием вплоть до 40 сторон (для некоторых из них требуются бланки для конкретной отрасли), которые выполняют ту или иную функцию в цепи движения товара и сопроводительных документов. Поскольку одни и те же сведения находятся в одном и том же месте в каждом документе, эта система может использоваться для разнообразных задач в бизнес-процессах и официальных процедурах.

52. Унифицированная серия торговых документов позволяет торговым партнерам, поставщикам услуг по доставке и перевозке, секторам банковского обслуживания и страхования, регулирующим и другим официальным органам выбирать бланки, необходимые для решения задач деловых операций и нормативных требований для данной торговой сделки или производственно-сбытовой цепи. Таким образом исключаются дублирующие или избыточные бланки, устраняются непроизводительные затраты и повышается быстрота и эффективность перемещения информации, связанной с торговлей.

53. Многие страны и группы торговых государств приняли систему унифицированных торговых документов, число которых может достигать 70. Результатом этого стал более эффективный и экономичный метод обмена данными, связанными с торговлей, и соблюдения правил торговли и требований к без-

опасности и надежности международной цепи поставок. Помимо преимуществ, описанных выше, унифицированная система:

- служит авторитетным справочным и учебным материалом по торговым документам, используемым на внутреннем и мировом рынке (обновляясь по мере изменения требований к торговой документации и развития торговой практики);
- дает уверенность в том, что, даже если языки наименований ячейки различаются, ее содержимое будет понято, поскольку она находится на одном и том же месте на всех бланках;
- позволяет использовать стандарты информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) для заполнения торговых документов на компьютере и с помощью других методов электронного обмена данными.

54. Унифицированная серия торговых документов также дает возможность предприятиям и государственным органам наметить путь перехода к безбумажной (или требующей значительно меньше бумаги) среде, в которой торговая информация передается из места происхождения в место назначения при минимальном вмешательстве человека. После этого будет налажено движение по этому "конвейеру данных" связанной с торговлей информации либо в электронной форме, либо в унифицированном с ФОООН формате в любой точке от любого заранее надлежащим образом сертифицированного и допущенного к нему участника, органа или учреждения, участвующего в операции.

## 2. Разработка унифицированной серии торговых документов

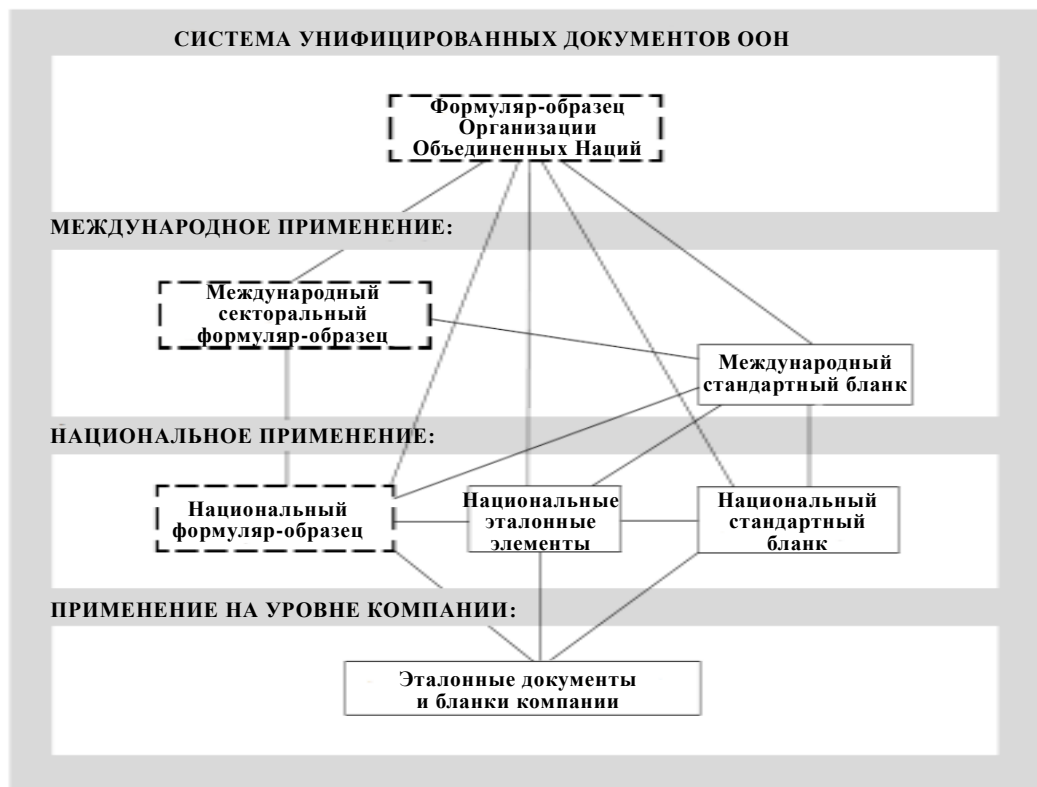
55. ФОООН служит основой создания вспомогательных торговых документов для внутренней и международной торговли и для решения конкретных задач деловых операций. Такие производные формы могут быть полностью унифицированы со стандартом лишь при соблюдении определенных правил, учитывающих иерархическую структуру взаимозависимости, а также взаимосвязи между бланками на нескольких уровнях.

- Международные специальные и секторальные формуляры-образцы: межправительственные или неправительственные стандарты (часто факультативные), которые предусматривают размещение дополнительных элементов данных, общих для конкретных видов применения, или для отдельных секторов, для которых предназначен формуляр-образец. Они служат основой разработки бланков, предназначенных для применения в системе одного прохода.
- Унифицированные стандартные международные бланки: принятые на международном уровне бланки (чаще всего обязательные), которые предусматривают размещение дополнительных элементов данных, требуемых соответствующими международно-правовыми актами: договорами, конвенциями, протоколами и аналогичными соглашениями. Эти бланки в принципе не допускают никаких отклонений от установленной формы. К этим соглашениям часто прилагаются образцы стандартных бланков, и им даются названия в соответствии с документарной функцией, которую они выполняют.
- Национальные формуляры-образцы: рекомендованные на национальном уровне (обязательные или факультативные) стандарты, которые с учетом соответствующих специальных или секторальных формуляров-образцов или стандартных бланков предусматривают размещение любых дополнительных элементов данных, требуемых на национальном уровне в целях разработки национальных серий унифицированных торговых документов.
- Национальные эталонные документы: рекомендованные на национальном уровне стандарты (обязательные или факультативные), которые, с учетом применимых специальных или секторальных формуляров-образцов и



стандартных бланков, содержат дополнительные необходимые элементы данных. Они служат основой унифицированных серий торговых документов. Копии эталонных документов могут использоваться непосредственно для производства документов. Такие копии называют "эталонные бланки".

- Унифицированные стандартные национальные бланки: стандартизованные на национальном уровне бланки, адаптированные с учетом требований страны, в которой они применяются. Они зачастую основываются как на национальных формулярах-образцах/эталонных документах, так и на специализированных или отраслевых формулярах-образцах и предназначены для использования в составе унифицированной серии торговых документов.
- Унифицированные бланки и эталонные документы компаний: эталонные документы, созданные отдельными компаниями, использующими для изготовления торговых документов метод однократного прохода, и все соответствующие бланки, необходимые для торговой операции (не являющиеся обязательными стандартными национальными и международными бланками), приспособленные к решению конкретных задач соответствующей компании, с заранее напечатанным названием компании и логотипом и т.д.



*Рисунок 5: Система унифицированных документов  
Организации Объединенных Наций*

56. На рисунке, отображающем иерархические связи, ключевые стандарты формуляров-образцов обведены пунктиром (---); они служат основой разработки бланков на уровне ООН, международного сектора и стран. Стандарты НЕ являются рабочими документами, будучи моделями, используемыми для определения мест размещения полей данных (включая поле свободного расположения) и тех или иных элементов данных на вспомогательных бланках. Элементы данных, требуемые для заполнения производных форм, идентичны стандарту ФОООН или синонимичны ФОООН либо дополняют ФОООН для вы-

полнения нормативных обязательств или административных требований или решения конкретных задач предприятия.

57. На рисунке сплошными линиями обведены международные стандартные бланки, национальные эталоны, национальные стандартные бланки и эталоны и бланки компаний (предприятий), используемые для разработки и заполнения рабочих документов и стандартных или других унифицированных бланков. Для удобства пользования и наглядного отображения стандарта формуляра-образца на уровне ООН был подготовлен эталонный документ. Однако повторим, что это модель, призванная помочь разработчикам бланков в составлении рабочих бланков на вспомогательных уровнях.

58. В принципе нельзя проектировать форму документа без учета наличия на более высоком уровне модели формуляра-образца, эталонного документа или стандартного бланка. С другой стороны, компания может составить унифицированный бланк непосредственно на основе ФОООН, если формуляры-образцы, эталонные документы или стандартные бланки отсутствуют на промежуточных уровнях.

59. На рисунке показано, как формуляры-образцы выполняют функцию исходного формата для разработки унифицированных бланков, при том что они не используются как рабочие документы. Для разработки отдельных рабочих бланков используются производные "эталонные документы".

60. В принципе, унифицированный бланк следует разрабатывать, принимая во внимание существование эталонного документа формуляра-образца. Однако организация может разработать унифицированный бланк непосредственно на основе формуляра-образца, если не имеется обязательного к применению эталонного документа или стандарта.

61. Иерархический подход был использован в прошлом при реализации унифицированной серии торговых бланков, с успехом доказав свою практическую пользу. Опыт показал, что для успешной разработки унифицированных бланков их следует разделить на категории или "семейства", такие как перевозки, коммерческие операции, банковское обслуживание, страхование и т.д. Специализированные торговые сектора следует выделить как подходящие для разработки секторальных руководящих положений по унификации при разработке унифицированных форм.

## **Е. Применение на уровне стран и секторов**

### **1. Международное применение на уровне секторов**

62. В целях разработки секторальных руководящих принципов унификации были определены следующие сектора или специализированные виды применения:

- A. Сектор коммерческих сделок: документы, используемые участниками сделки на этапах производства и купли-продажи. Подразделяется на:
- B. Сектор платежей: документы, касающиеся банковских требований по обеспечению платежей;
- C. Перевозки и связанные с ними услуги (C1), документы, относящиеся к физическим международным перевозкам товаров, включая страхование. Подразделяется на:
  - 1. Экспедирование и обработку грузов ("посреднические услуги"),
  - 2. Транспорт,
  - 3. Страхование;

D. Официальный контроль: документы, требуемые государственными органами для контроля международных товарных потоков.

63. В модели ФОООН, в которой выделяется четыре части, две верхние части (верхняя левая и верхняя правая) будут одинаковыми для всех этих семейств документов. Центральная часть (где помещаются сведения о товарах) будет своей для каждого семейства. Нижняя часть (поле свободного использования) будет своей для каждого документа данного семейства.

64. На основе этих международных секторальных видов применения во многих случаях были подготовлены международные стандартные бланки, представленные в приложении 1. В нем указаны основные требования к информации по каждой из них с соответствующей унификацией с СЭВД ООН, а также физическое расположение на соответствующих стандартных бланках.

## 2. Применение на уровне стран

65. Чтобы обеспечить максимальную эффективность принятия стандарта ФОООН, стране (или сектору торговли или промышленности) следует организовать национальный (или секторальный, если стандарт будет принят на уровне сектора) проект по его применению. Обычная отправная точка для разработки – анализ эталонных моделей и существующих унифицированных со стандартом бланков, используемых на региональном или международном уровне. Этот подход должен помочь разработчикам определить оптимальные правила компоновки бланков для торговли в данной стране. В некоторых случаях такой подход может также дать готовый набор уже используемых унифицированных торговых документов, что поможет стране соблюдать международные и региональные регулятивные требования, административные процедуры и бизнес-процессы.

66. После завершения задачи первоначального анализа группе разработчиков следует далее составить модель для своей страны (эталонный или стандартный бланк). Группа должна также определить, будет ли визуальное отображение модели подготовлено в качестве национального эталонного документа для пояснения и продвижения предлагаемого стандарта унифицированных документов.

67. Предыдущие случаи реализации показали, что наилучший способ получения национального эталонного или стандартного бланка – изучение бланков, используемых участниками торговли в своих операциях внутри страны и в международных операциях. По результатам изучения можно отобрать документы для преобразования в стандарт ФОООН.

68. Параллельно с этим изучением группе разработчиков следует консультироваться с государственными органами и торговым сообществом по поводу конкретных бланков, которые необходимо сохранить для выполнения правовых обязательств страны и обеспечения по-прежнему эффективного и действенного функционирования в стране бизнес-процессов, связанных с работой на внутреннем и международном рынке. Затем эти бланки могут быть преобразованы в унифицированную серию торговых документов, основанных на национальной эталонной модели (и, там где он разработан, национальном эталонном документе). В результате такие национальные бланки должны иметь возможность пополнить все более широкую систему национальных торговых документов, соответствующих стандарту ФОООН.

69. Наиболее частая причина разработки и составления бланков ФОООН на уровне страны – сопровождение ее экспортно-импортных процедур для их упрощения и контроля за участниками торговли и предприятиями страны, участвующими в международных торговых операциях. Например, для облегчения бесперебойного и быстрого перемещения грузов через систему портов в стране может быть введена специальная форма документации для отгрузочных инструкций для экспортных грузов. Экспортеру необходимо будет заполнить бланк для представления экспедитору (или поставщику логистических услуг),

а затем эксплуатанту порта и поставщику портовых услуг, например стивидору, начальнику причала или оператору терминала или причала.

70. Другие возможные примеры – необходимость удостоверения стоимости или происхождения в коммерческом счете-фактуре; необходимость составления упаковочного листа; необходимость для кредитового авизо для восполнения недостачи или задержки поставки; специальный рабочий бланк для подачи заявки на лицензию или разрешение на ввоз или вывоз товаров и необходимость конкретного документа о представлении платежных документов (например, унифицированных правил документарных аккредитивов) для ускорения расчетов в выбранной форме.

71. Эти примеры не являются исчерпывающими и даны для того, чтобы способствовать всестороннему анализу процессов торговли страны на национальном и международном уровне. Основываясь на примере отгрузочных инструкций для экспортных грузов (и других случаях, приведенных выше), страна должна иметь возможность провести такой анализ для выявления подобных конкретных требований к документации для ее унификации с национальным стандартом ФОООН.

## **Е. Применение электронных документов**

72. В настоящее время существует два аспекта электронной версии ФОООН: переход от данных в основанных на ФОООН бумажных документах к электронным сообщениям, содержащим те же данные (или наоборот), и отображение, на основе электронных данных, визуального эквивалента бумажного формата ФОООН с помощью компьютерных приложений.

### **1. Электронные данные**

73. Электронное сообщение данных определяется Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) как "информация, подготовленная, отправленная, полученная или хранимая с помощью электронных, оптических или аналогичных средств, включая электронный обмен данными (ЭДИ), электронную почту, телеграмму, телекс или телефакс, но не ограничиваясь ими"<sup>1</sup>.

74. Поля данных должны быть четко определены, чтобы обеспечить последовательное использование как в бумажном ФОООН, так и в электронном эквиваленте. Указания по заполнению ячеек (подробно представленные в приложении 1) должны быть предельно конкретными в плане того, какую информацию следует помещать в каждом поле данных. Как поясняется в главе С выше, строиться это должно на международно определенной семантической основе. Здесь в качестве базового слоя требований к данным предлагается СЭВД ООН.

75. После завершения этой существенно важной работы связь между бумажным ФОООН и электронным сообщением может стать пластичной в любом направлении, независимо от используемого синтаксиса обмена электронными сообщениями. Ключ в том, чтобы понимать данные одинаковым образом, будь то на бумажных или электронных носителях.

### **2. Электронная визуализация на экране компьютера или эквивалент**

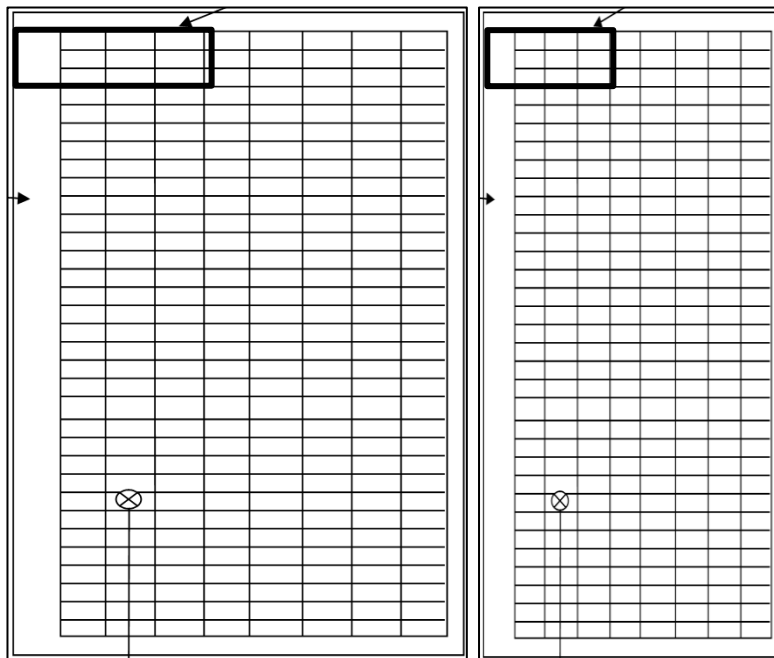
76. Экран компьютера или его эквивалент дает больше свободы визуального отображения информации. Запечатанная площадь, как она определена в главе В выше, ограничена размером бумаги, выбранной для ФОООН (А4 или 210 мм x 297 мм).

<sup>1</sup> "Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных подписях", Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк, 2002 год, стр. 1.

77. Визуализация этой запечатанной площади на экране компьютера или другом устройстве дает несколько вариантов, которые могут быть рассмотрены разработчиками. Эти варианты включают расширение запечатанной площади по вертикали или горизонтали с помощью функции прокрутки вниз и/или влево-вправо. Еще один очень полезный возможный вариант – отображение заголовков полей на нескольких языках. Горизонтальное расположение может быть растянутым отображением, которое позволяет уменьшить или увеличить размер. Перечни кодов также могут быть интегрированы с интерактивным ФОООН с помощью выпадающих ячеек, помогающих ввести данные.

78. Однако у всех этих вариантов есть несколько моментов, которые следует иметь в виду, чтобы придерживаться принципов ФОООН. Пропорциональный размер исходной стандартной ячейки должен выдерживаться в горизонтальной и вертикальной развертке. Исходная пропорция, описанная в главе В (8,48 мм на 22,86 мм) была принята для того, чтобы вместить восемь ячеек равного размера по горизонтали и тридцать три ячейки по вертикали. Эта основа – восемь столбцов одинаково размера по горизонтали и тридцать три строки одинакового размера по вертикали – должна оставаться неизменной. Если столбцы необходимо сделать меньше для визуального отражения на экране, они должны и после этого выглядеть как восемь столбцов одинакового исходного размера. Точно так же, если строки увеличиваются для визуального отображения, то они должны выглядеть как тридцать три строки одинакового исходного размера по вертикали.

79. Как логическое продолжение этого правила пропорциональности, если в ФОООН сгруппировано несколько стандартных ячеек разного исходного размера, например четыре столбца и три строки, то в этом примере они должны оставаться четырьмя исходными столбцами, пропорциональными по ширине четырем другим столбцам в той же строке. То же самое касается и строк (т.е. это поле данных должно оставаться тремя строками, пропорциональными тридцати другим строкам).



*Рисунок 06: Пример пропорциональности строк и столбцов при отображении в растянутом преобразовании.*

### 3. Электронная визуализация на мобильном устройстве

80. Мобильные устройства, от смартфонов до планшетов, имеют самые разнообразные размеры и пропорции экрана. Программное обеспечение на этих мобильных устройствах позволяет регулировать расположение документа. Та-

ким образом мобильные экраны разного форм-фактора позволяют читать документ, размер которого можно менять по горизонтали и вертикали.

81. Мобильные устройства имеют ряд преимуществ при работе с электронными документами. При отображении электронных документов на мобильном устройстве разработчики должны иметь в виду форм-фактор, который позволяет показывать ограниченное число компонентов документа.

82. Для того чтобы мобильные устройства могли использоваться для чтения электронных документов, документ должен быть разбит на содержательные единицы данных с использованием логической группировки на основе ФОООН и БКК ООН.

83. При использовании мобильных устройств для обновления электронных документов малый форм-фактор заставляет разработчиков программного обеспечения использовать такие принципы компоновки, которые сводят к минимуму необходимость ввода данных пользователями. Таким образом, разработчики программного обеспечения изучают все возможности отображения эквивалентных полей данных унифицированных документов, эталонных данных и других имеющихся источников данных.

#### **4. Отображение электронных данных на печатном бланке**

84. Даже если она введена в компьютер или другое устройство, может возникнуть необходимость распечатать информацию, которая представляет собой чисто электронное сообщение или была введена и отображается на экране или схожем устройстве.

85. В этом случае бумажный вариант должен быть распечатан на бумаге формата А4 согласно техническим спецификациям, пояснявшимся выше в разделе 2, и в соответствии с компоновкой данного документа, основанной на ФОООН.

## **Приложение 1: Шаблон для представления в хранилище ФОООН-совместимых документов**

1. Этот шаблон призван показать подробную информацию, которая должна содержаться во всех документах, соответствующих требованиям ФОООН. Он составляет неотъемлемую часть рекомендации № 1 ЕЭК ООН.
2. Шаблон должен состоять из по крайней мере двух страниц и содержать информацию, указанную ниже (страница с визуальным отображением ФОООН настоятельно рекомендуется, но необязательна). На следующих страницах представлены некоторые примеры базовых моделей ФОООН, а также основы международных секторальных моделей ФОООН.

### **Первая страница:**

1. СЕМЕЙСТВО
  - Укажите модель ФОООН, на которой основан данный документ.
  - Пример: "Данный документ основан на ФОООН сектора коммерческих сделок".
2. НАЗНАЧЕНИЕ
  - Опишите цель использования различных документов, которые будут основываться на этой модели ФОООН, или
  - Опишите точную цель использования данного документа.
3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ
  - Опишите, если они имеются, любые документы, которые основаны непосредственно на этот формуляре-образце.
4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ
  - Перечень стандартных бланков, которые основаны на этом формуляре-образце.
5. ОСОБЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ

### **Следующая полная страница:**

- Бланк ФОООН

### **Следующие страницы:**

6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)
  1. Идентичные элементам данных ФОООН
  2. Синонимичные элементам данных ФОООН
  3. Дополняющие элементы данных ФОООН

В каждой из них следует проставить:

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение в ФОООН
----------	-------------------	----------	---------------------------	-----------------------------------

**Приложение 1 – базовая модель:  
Формуляр-образец Организации Объединенных  
Наций (ФОООН) – базовая модель**

1. СЕМЕЙСТВО

Это основная модель для всех документов, основанных на ФОООН.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Это основная модель ФОООН, и все документы должны основываться на ней согласно руководящим положениям рекомендации № 1 ЕЭК ООН.

3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ

Все документы, основанные на рекомендации № 1 ЕЭК ООН, ФОООН, должны основываться на этой основной модели или на международном секторальном формуляре-образце или национальном формуляре-образце.

4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ

Все стандартные документы, основанные на рекомендации № 1 ЕЭК ООН, ФОООН, должны основываться на этой основной модели или на международном секторальном формуляре-образце или национальном формуляре-образце.

5. ОСОБЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ

Сведения в этом бланке могут интерпретироваться по-разному в зависимости от конкретного документа. Поля могут иметь же наименования, но их семантическое значение может варьироваться в зависимости от того, какой документ используется. В этих случаях ИД БКК ООН и ИД ЭДИФАКТ ООН не предоставляются. Эти ссылки предоставляются в рамках международных секторальных моделей ФОООН. (Пример – "ссылка", которая может быть более конкретной в БКК ООН и ЕЭК ООН, в зависимости от того, идет ли речь о коносаменте, счете-фактуре, бланке договора страхования или ином бланке.)





LAYOUT KEY FOR TRADE DOCUMENTS

Consignor (Exporter) <b>A</b>		Date, Reference No, etc. <b>E<sup>1</sup></b> <b>E<sup>2</sup></b>		
Consignee <b>B</b>		Buyer (if other than consignee) or other address <b>F</b>		
Notify or delivery address <b>C</b>		Country whence consigned <b>G</b>		
		Country of origin <b>H</b>	Country of destination <b>I</b>	
Transport details <b>D</b>		Terms of delivery and payment <b>J<sup>1</sup></b> <b>J<sup>2</sup></b>		
Shipping marks, Container No. <b>K<sup>1</sup></b> <b>K<sup>2</sup></b>	Number & kind of packages <b>K<sup>3</sup></b>	Goods description <b>K<sup>4</sup></b> <b>K<sup>5</sup></b>	Commodity No. <b>L</b>	Gross weight <b>M</b>
			Net quantity <b>O</b>	Cube <b>N</b>
			Value <b>P</b>	
Place and date of issue; Authentication <b>Q<sup>1</sup></b> <b>Q<sup>2</sup></b> <b>Q<sup>3</sup></b>				

## 6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)

## ИДЕНТИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантические определения	Физическое местоположение на ФОООН
A	Грузоотправитель (экспортер)	3336	Грузоотправитель. Идентификатор стороны. Текст Наименование стороны, отправляющей груз, указанное в договоре перевозки стороной, заказывающей перевозку.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
B	Грузополучатель	3132	Грузополучатель. Идентификатор стороны. Текст Имя и адрес стороны, которой отправлен груз.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
C	Адрес уведомления о доставке	3144	Сторона-получатель. Идентификатор стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой должен быть доставлен товар, если они отличаются от наименования и адреса грузополучателя, например место, где контейнер должен был быть или был разгружен.	L 15, P 27-44
		3180	Уведомление стороны. Идентификатор стороны. Текст Наименование и адрес уведомляемой стороны.	an..35 x3; L 16-18, P 09-44
D	Транспортные данные	8012	Груз. Транспорт. Текст Информация, касающаяся перевозки для коммерческих целей (общее понятие).	an..35 x3; L 20-22; P 09-44
E <sup>1</sup>	Дата	2006	Документ. Дата составления документа. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
E <sup>2</sup>	Номер ссылки	1154	Ссылка. Идентификатор Идентифицирует ссылку.	an..35 x2; L 06-07, P 45-80
F	Покупатель или другая сторона	3002	Покупатель. Идентификатор стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой проданы товары или услуги.	L 10-14, P 45-80
G	Страна отправления	3220	Страна экспорта. Наименование. Текст Название страны, из которой партия товаров была первоначально экспортирована в страну-импортер без каких-либо коммерческих операций в промежуточных странах. Син.: Страна отправления Страна назначения: страна, из которой товары отправлены в другую страну таможенного союза.	L 16; P 45-61
H	Страна происхождения	3238	Груз. Название страны происхождения. Текст Название и код страны, в которой товары были произведены или изготовлены, учитывая критерии, установленные для применения таможенного тарифа, количественных ограничений или любой меры, связанной с торговлей.	L 18; P 45-62

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантические определения	Физическое местоположение на ФОООН
I	Страна назначения	3216	Название страны, в которой товар должен быть доставлен конечному грузополучателю или покупателю.	L 18; P 63-79
J <sup>1</sup>	Условия поставки	4052	Условия торговли. Описание. Текст Описание в свободной форме условий поставки или транспортировки.	an..35 xn; L 20 P 49-80
J <sup>2</sup>	Условия оплаты	4276	Условия платежа. Текст Описание в свободной форме условий платежа между сторонами сделки.	an..35 x10; L 29-54 P 45-80
K <sup>1</sup>	Отгрузочная маркировка	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28-64; P-09-26
K <sup>2</sup>	№ контейнера.			
K <sup>3</sup>	Число мест	7224	Упаковка. Количество Количество отдельных товаров, упакованных таким образом, что их нельзя отделить друг от друга, не вскрыв упаковку.	L 28-51; P 27-33
K <sup>4</sup>	Виды упаковок	7064	Тип упаковки. Текст Описание типа упаковки товара.	an..17; L 28-64; P 34-51
K <sup>5</sup>	Описание товаров	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	an..26 xn; L 28-50; P 34-60
L	Номер товара	7357	Товар. Тип. Код Код, указывающий тип товара для таможенных, транспортных или статистических целей (общее понятие).	L 28-50; P 52-62
M	Вес брутто	6292	Товар. Вес брутто. Мера Вес (масса) груза, включая упаковку, но исключая оборудование перевозчика.	L 28-52; P 63-74
N	Объем	6322	Товар. Валовой показатель кубатуры. Мера Величина, обычно получаемая путем умножения максимальной длины, ширины и высоты грузового места, упаковки или транспортного оборудования. Также известна как кубатура.	L 28-38; P 72-80
O	Количество нетто	6160	Вес нетто. Мера Вес (масса) товаров, включая любую упаковку, в которой обычно поставляется товар.	L 28-34; P 63-71
P	Стоимость	5032	Товар. Объявленная таможенная стоимость. Сумма Объявленная для таможенных целей стоимость партии товаров, которые относятся к одной тарифной/статистической позиции, стране и таможенному режиму.	

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантические определения	Физическое местоположение на ФОООН
Q <sup>1</sup>	Место составления документа	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	
Q <sup>2</sup>	Дата выпуска	2006	Документ. Дата составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
Q <sup>3</sup>	Удостоверение подлинности	4426	Документ. Удостоверение подлинности. Текст Удостоверение подлинности документа с указанием при необходимости удостоверившей стороны.	L 62-64; P 09-44

**СИНОНИМИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН**

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение в ФОООН
----------	-------------------	----------	---------------------------	-----------------------------------

Не применимо для основной модели ФОООН.

**ДОПОЛНЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ ФОООН**

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение в ФОООН
----------	-------------------	----------	---------------------------	-----------------------------------

Не применимо для основной модели ФОООН.

## **Приложение 1-А: Международный секторальный ФОООН – сектор коммерческих сделок**

### **1. СЕМЕЙСТВО**

Это базовая модель для всех документов коммерческих сделок, основанных на ФОООН. Она основана на базовой модели ФОООН (приложение 1 – базовая модель).

### **2. НАЗНАЧЕНИЕ**

- a) К этому сектору относятся все документы, которыми обмениваются участники международной торговли, начиная с рассылки приглашений на участие в конкурсных торгах, обмена информацией между офферентом (потенциальным продавцом) и акцептантом (потенциальным покупателем) и кончая подписанием контракта. Соответствующие идентифицированные документарные функции в этом секторе, как правило, подразделяются на две группы в зависимости от составителя документа, а именно – покупателя и продавца. Договорные документы являются общими для обеих сторон, однако относятся к сфере продажи, поскольку во многих случаях они готовятся продавцом.
- b) Коммерческий счет-фактура здесь не показан, поскольку он представлен отдельно в рекомендации № 6 ЕЭК ООН.

### **3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ**

- Формуляр-образец для коммерческих счетов-фактур (рекомендация № 6 ЕЭК ООН/ФАЛ)
- Рекомендованный ЕЭК ООН формуляр-образец, унифицированный с ФОООН

### **4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ**

- 210 Запрос/запрос о предложении/запрос оферты
- 310 Оферта/предложение
- 220 Заказ
- 320 (Подтверждение заказа/счет-проформа)
- 351 Уведомление об отправке

### **5. КОНКРЕТНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ**

- Заключение контрактов в международной торговле предполагает обмен документами, подготовленными в различных странах, где как в отношении экспорта, так и импорта могут быть приняты национальные эталонные документы или формуляры-образцы, в которых при сопоставлении унифицированных документов экспортной серии одной страны с унифицированными документами импортной серии другой страны могут быть выявлены различия в компоновке.
- В соответствии с общепринятой практикой, которая также поощряется в рамках ИСО, имя составителя документа указывается в верхнем левом углу соответствующего документа. На первоначальном этапе торговой сделки сторона (потенциальный продавец) обращается к одной или нескольким другим сторонам (потенциальным продавцам) с просьбой сообщить цены. Во многих случаях это делается в виде письма, однако для этой конкретной цели может быть разработан специальный бланк.

- Хотя внедрение системы одного прохода на этом предварительном этапе торговой сделки может оказаться невозможным или даже неоправданным, унификация бланков, связанных с офертами, создает большие выгоды общего характера, такие как упрощение сопоставления тех документов, которые были согласованы с одним и тем же основным образцом.
- Однако строгое соблюдение требований ФОООН с включением наименований сторон на этапе, предшествующем заключению контрактов, может привести к нежелательным отклонениям от общепринятых стандартов документации или практики, применяемых в соответствующей стране. Иллюстрацией этого служит замена наименований сторон, таких как "со-ставитель приглашения на участие в конкурсных торгах", "оферент" и "поставщик" в соответствующих местах формуляра-образца.
- Поэтому, по-видимому, следует согласиться с тем, что в зависимости от функции документа наименование одной и той же стороны может указываться в различных местах документов, составляемых до заключения контракта либо в виде отдельного документа, либо в виде документа подтверждения заказа. Исключением является наименование грузоотправителя, которое должно всегда указываться в присвоенном ему формуляре-образце поле.

#### 6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)

##### ИДЕНТИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
В	Грузополучатель	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
С	Адрес для уведомления о доставке	3144	Получатель поставки. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой должен быть доставлен товар, если они отличаются от наименования и адреса грузополучателя, например место, где контейнер должен был быть, или был, разгружен.	L 15, P 27-44
D	Транспортные данные	8012	Груз. Перевозка. Текст Информация, касающаяся перевозки для коммерческих целей (общее понятие).	an..35 x3; L 20-22; P 09-44
E1	Дата	2006	Документ. Дата составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
F	Покупатель или другая сторона	3002	Покупатель. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес участника, которому продаются товары или услуги.	L 10-14, P 45-80
H	Страна происхождения	3238	Груз. Название страны происхождения. Текст Название и код страны, в которой товары были произведены или изготовлены, учитывая критерии, установленные для применения таможенного тарифа, количественных ограничений или любой меры, связанной с торговлей.	L 18; P 45-62

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
I	Страна назначения	3216	Название страны, в которой товар должен быть доставлен конечному грузополучателю или покупателю.	L 18; P 63-79
J1	Условия поставки	4052	Условия торговли. Описание. Текст Описание в свободной форме условий поставки или транспортировки.	an..35 xn; L 20 P 49-80
J2	Условия оплаты	4276	Условия платежа. Текст Описание в свободной форме условий платежа между сторонами сделки.	an..35 x10; L 29-54 P 45-80
K1	Отгрузочная маркировка	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28-64; P 09-26
K3	Число мест	7224	Упаковка. Количество Количество отдельных товаров, упакованных таким образом, что их нельзя отделить друг от друга, не вскрыв упаковку.	L 28-51; P 27-33
K4	Виды упаковок	7064	Тип упаковки. Текст Описание типа упаковки товара.	an..17; L 28-64; P 34-51
K5	Описание товаров	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	an..26 xn; L 28-50; P 34-60
L	Номер товара	7357	Товар. Тип. Код Код, указывающий тип товара для таможенных, транспортных или статистических целей (общее понятие).	L 28-50; P 52-62
Q1	Место составления документа	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	
Q3	Удостоверение подлинности	4426	Документ. Удостоверение подлинности. Текст Удостоверение подлинности документа с указанием при необходимости удостоверяющей стороны.	L 62-64; P 09-44

### СИНОНИМИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Продавец	3346	Продавец. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес контрагента, продающего товар или услуги покупателю.	an..70; L 04-08; P 09-44
	№ контракта	1296	Контракт. Идентификатор Идентификатор контракта, заключенного между сторонами, например между покупателем и продавцом.	an..17; L 04; P 63-80
	Дата контракта	2326	Контракт. Дата составления. Текст Дата составления контракта, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62

## ДОПОЛНЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	№ заказа	1022	Заказ. Установлен покупателем. Идентификатор Идентификатор, установленный покупателем для заказа.	L 04; P 63-80
	Дата заказа	2010	Заказ. Дата составления. Текст Дата выставления заказа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
	Срок поставки	2138	Поставка. Согласована до – дата, время. Текст Дата и, факультативно, время, к которым товар должен быть поставлен покупателю, согласованные между продавцом и покупателем (общее понятие), цифрами и прописью.	L 22; P 45-80
	Сумма заказа	5060	Контракт. Общая сумма. Сумма Общая цена контракта.	
	Цена за единицу	5110	Позиция. Цена за единицу. Сумма Цена за единицу количества товара, на основе которой рассчитана стоимость по соответствующей товарной позиции.	L 36-46; P 64-71
	Сумма оферты	5210	Предлагаемая цена. Общая сумма. Сумма Итоговая предлагаемая цена в денежном выражении.	
	Сумма контракта	5390	Заказ. Сумма Общая сумма заказа.	
	Количество			
	Удостоверение покупателя			
	Удостоверение продавца			
	Данные об общих условиях			



## Приложение 1-В: Международный секторальный ФОООН – сектор платежей

### 1. СЕМЕЙСТВО

- Это базовая модель для всех документов сектора платежей, основанная на ФОООН. Она основана на базовой модели ФОООН (приложение 1 – базовая модель).

### 2. НАЗНАЧЕНИЕ

- Этот сектор включает документы, пересылаемые между контрагентами в международной торговле и их банками, а также между банками, для платежей, связанных с коммерческими сделками. Основные документарные функции можно классифицировать следующим образом:

- Инструкции (или поручения) клиентов банка, касающиеся платежа, который должен быть произведен. Указания для банковского перевода; заявка на банковскую тратту; заявка на банковскую гарантию; платежное требование; заявка на товарный аккредитив; форма представления документов.
- Извещение или информация от банков клиентам или получателям платежа. Извещение о платеже инкассо; платеж по товарному аккредитиву, извещения об акцепте или неогоциации; товарный аккредитив; банковская гарантия.
- Обмен информацией между банками.

- Следует иметь в виду, что унификация (для включения документов в согласованные серии и завершения использования систем однократной записи) представляет интерес главным образом в отношении тех документов, которые подготавливаются клиентом банка и относятся к определенной отгрузке.

### 3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ

- Платежное требование (Международная торговая палата – МТП)
  - Формуляры-образцы, рекомендованные МТП и унифицированные с ФОООН
- Заявка на товарный аккредитив (МТП)
  - Формуляр-образец, рекомендованный МТП и унифицированный с ФОООН
- Товарный аккредитив (МТП)
  - Формуляр-образец, рекомендованный МТП и согласованный соответствующим образом с ФОООН; следует иметь в виду, что товарные аккредитивы не открываются торговыми партнерами и поэтому они не включены в системы одного прохода.

### 4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ

- Отсутствуют.

### 5. КОНКРЕТНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ

- Документы, относящиеся к первой упомянутой выше категории, являются очевидными кандидатами для включения их в системы одного прохода. Несмотря на то, что большинство банков использует свои собственные (неунифицированные) бланки для банковских инструкций, торговые партнеры часто разрабатывают унифицированные варианты для своих

собственных систем одного прохода, включающих инструкции по их использованию. Однако банки обычно передают эти инструкции своим корреспондентам в виде платежных требований и в отдельных случаях просто передают документ, полученный от клиента, после внесения в него конкретных дополнительных пометок. Это еще один аргумент в пользу унификации платежных требований, выставляемых одним банком другому, и введения стандартных бланков, пригодных для включения их в национальные серии унифицированных торговых документов; это основной довод в пользу проекта МТП, связанного с рекомендуемым им использованием формуляров-образцов для этой цели. Аналогичные доводы касаются заявки на товарный аккредитив, для которого МТП уже рекомендовала формуляр-образец.

- Только немногие из элементов данных ФОООН требуются для заполнения этих бланков, которые включают значительное число дополнительных элементов данных, касающихся платежа. Это означает, что в большинстве случаев требуется ввод дополнительных элементов данных после первоначального процесса репродуцирования. В значительной степени эти дополнительные элементы данных принимают форму множественных вариантов для пометки.
  - В ходе согласования некоторых документов, находящихся в обращении между банками, в частности таких, которые были разработаны на основе унифицированных документов, полученных от клиентов, могут возникать противоречия в компоновке.
  - Было бы логичным строго придерживаться ФОООН, например, при разработке бланков для товарных аккредитивов на основе согласованного бланка заявки на товарный аккредитив.
  - Это, однако, могло бы привести к тому, что в том месте, где в соответствии с общей практикой банк-эмитент должен был бы напечатать свое собственное название, будет указано имя бенефициара, в связи с чем было выражено беспокойство по поводу того, что это может вызвать неразбериху в отношениях между банками, где преобладает такая общая практика. Кроме того, имя заявителя может появляться и в других местах, в зависимости от того, является ли покупатель также и грузополучателем или нет.
  - С накоплением практического опыта возможно придется вернуться к рассмотрению этих проблем; пока же составители должны отдавать себе отчет в том, какие последствия данные расхождения могут иметь для унифицированной серии.
6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)

#### ИДЕНТИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
D	Данные, касающиеся перевозки	8012	Груз. Перевозка. Текст Информация, касающаяся перевозки для коммерческих целей (общее понятие).	an..35 x3; L 20-22; P 09-44
E1	Дата	2006	Документ. Дата, время составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
Q1	Место составления документа	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	

## СИНОНИМИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Номер	1172	Товарный аккредитив. Идентификатор Справочный номер для идентификации товарного аккредитива.	an..17; L 04; P 63-80
	Регистрационный номер авизирующего банка			
	Приказодатель	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
		3002	Покупатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой проданы товары или услуги.	L 10-14, P 45-80
	Получатель платежа	3336	Грузоотправитель. Идентификация стороны. Текст Имя стороны, отправляющей груз, как это предусмотрено в договоре перевозки стороной, подающей заказ транспорта.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
		3030	Экспортер. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которая получает или от имени которой получена экспортная декларация и которая является владельцем товара или имеет аналогичные права распоряжения в их отношении в момент принятия декларации.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
	Комитент	3336 3030	Грузоотправитель. Идентификация стороны. Текст Наименование стороны, отправляющей груз, указанное в договоре перевозки стороной, заказывающей перевозку.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
		3030	Экспортер. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которая получает или от имени которой получена экспортная декларация и которая является владельцем товара или имеет аналогичные права распоряжения в их отношении в момент принятия декларации.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
	Регистрационный номер, комитент	1154	Регистрационный номер. Идентификатор Определяет регистрационный номер.	an..35 x2; L 06-07, P 45-80

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Плательщик/ грузополучатель	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	ан..35 x5; L 10-14, P 09-44
	Трассат, иной, чем грузополучатель	3002	Покупатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой проданы товары или услуги.	L 10-14, P 45-80
	Товары (краткое описание без излишней детализации)	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	ан..26 xp; L 28-50; P 34-60
	Товары			
	Фоб/каф/сиф/ другие базисные условия	2138	Доставка. Согласована до – дата, время. Текст Дата и, факультативно, время, к которым товар должен быть поставлен покупателю, согласованные между продавцом и покупателем (общее понятие), цифрами и прописью.	L 22; P 45-80
	Наименование, штамп и подпись уполномоченного лица подателя заявки	4426	Документ. Удостоверение подлинности. Текст Удостоверение подлинности документа с указанием при необходимости удостоверяющей стороны.	L 62-64; P 09-44
	Место, дата и подтверждение комитента	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	
		4426	Документ. Удостоверение подлинности. Текст Удостоверение подлинности документа с указанием при необходимости удостоверяющей стороны.	L 62-64; P 09-44

## ДОПОЛНЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Документы, представляемые получателем платежа			
	Документы			Отличия от указанного выше
	Дата данной заявки			
	Дата и место истечения срока (аккредитива)	2210	Товарный аккредитив. Дата и время истечения срока. Текст Дата истечения срока действия товарного аккредитива, цифрами и прописью.	L 10; P 45-80
		3212	Товарный аккредитив. Место истечения срока. Текст Наименование места истечения срока действия товарного аккредитива.	L 08; P 45-80

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Наименование банка-эмитента	3320	Банк – эмитент товарного аккредитива. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес банка – эмитента товарного аккредитива.	ap..35 x5; L 04-08; P 09-44
	Авизующий банк	3190	Авизующий банк по товарному аккредитиву. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес банка, авизующего товарный аккредитив получателю платежа.	
	Банк, производящий платеж			
	Банк, производящий инкассовые платежи			
	Тратты, выставленные на			
	Аккредитив, который должен быть открыт (название банка)			
	Аккредитив, открытый (название банка)	3242	Банк, в котором открыт аккредитив. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес банка, в котором открыт товарный аккредитив.	L 18; P 45-80
	Домициль			
	Отгрузка/отправка/сдача-приемка/в	3214	Транспортное средство. Отбытие Местоположение. Текст Наименование порта, аэропорта или другого вида места, из которого транспортное средство планируется к отбытию или отбыло.	
	Для перевозки в	3258	Транспортное средство. Место назначения. Текст Наименование порта, аэропорта или другого вида места, в которое транспортное средство планируется к прибытию или прибыло.	
	Срок			
	Переводной аккредитив			
	Инструкции по платежу инкассо			
	Подтверждение запрашивается/не запрашивается			
	Частичные отгрузки разрешаются/не разрешаются			
	Перегрузка допускается/не допускается			
	Аккредитив, открытый для оплаты/акцепта/неофициации			

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Аккредитив, открытый против/представления документов... и ваши/траты получателя платежа			
	Отгрузка/отправка/сдача-приемка не позднее чем			
	Документы, представляемые получателем платежа			
	Документы, представляемые в ...-дневный срок			
	Дополнительные условия			
	Дополнительные инструкции			
	Страхование, произведенное нами	4210	Страхование. Предмет страхования. Указание Указание того, произведено ли страхование через посредника эмитента документа.	
	Сумма	5450	Товарный аккредитив. Сумма Сумма товарного аккредитива.	L 16; P 45-80

## Приложение 1-С1: Международный секторальный ФОООН – перевозки и связанные с ними услуги

*Сектор перевозок разбит на три раздела.*

### 1. СЕМЕЙСТВО

- Это базовая модель для всех документов, относящихся к "посредническим услугам", например экспедиторским и погрузочно-разгрузочным услугам, на основе ФОООН. Оно основано на базовой модели ФОООН (приложение 1 – базовая модель).

### 2. НАЗНАЧЕНИЕ

- К этому сектору относятся документы, необходимые для процедур, связанных с транспортными операциями и взаимодействием между торговыми партнерами и перевозчиками, т.е. документы, относящиеся к экспедиторским и транспортно-грузовым операциям в области международной торговли, включая операции на терминалах, на складах и в портах, а также платежи за подобные посреднические услуги. Наиболее важные документарные функции могут быть разбиты на следующие категории:

- инструкции заказчиков экспедиторам: инструкции экспедитору;
- расписки о получении товара: экспедиторский сертификат о получении груза; складская расписка экспедитора; доковая расписка; складская расписка/расписка депо;
- уведомляющие документы: извещение экспедитора агенту импортера; транспортное извещение экспортеру;
- полномочия и инструкции: ордер на выдачу товара; инструкция о транспортной обработке груза; пропуск на товар;
- документы административного характера: счет-фактура экспедитора; документы на портовые сборы.

- В отдельных случаях несколько функций охватываются комбинированным документом, например извещением об отправке, выдаваемым грузоотправителем или его агентом перевозчику.

### 3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ

- Формуляр-образец для стандартных транспортных инструкций (Рекомендация № 22 ЕЭК ООН)

### 4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ

- Транспортно-экспедиционные инструкции ФИАТА – FFI (ФИАТА<sup>2</sup>)
  - Типовой бланк, разработанный ФИАТА и унифицированный с ФОООН
- Экспедиторский сертификат о получении груза – FCR (ФИАТА)
  - Типовой бланк, разработанный ФИАТА и унифицированный с ФОООН
- Складская расписка экспедитора – FWR (ФИАТА)
  - Типовой бланк, разработанный ФИАТА и унифицированный с ФОООН

<sup>2</sup> Международная федерация транспортно-экспедиторских ассоциаций (ФИАТА).

## 5. КОНКРЕТНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ

- Экспедиторы грузов часто создают свои собственные унифицированные системы одного прохода, которые могут отличаться от систем, используемых их комитентами. Например, экспедиторы иногда разрабатывают транспортно-экспедиторские инструкции в виде репродуцируемых эталонных документов, которые предлагаются комитентам для заполнения, после чего экспедиторы, внося в них дополнительные элементы данных, используют их в своей собственной системе одного прохода для репродуцирования необходимых документов.
- Помимо процедурных аспектов этой практики серьезные проблемы может представлять разработка бланков, учитывая тот факт, что обычно ряд экспедиторов занимаются индивидуальным обслуживанием большого числа различных заказчиков. Поэтому экспедиторам было бы целесообразно согласовать единый формуляр, соответствующие характеристики которого могли бы быть отражены в национальном формуляре-образце или эталонном документе.
- Аналогичные соображения применимы и к другим документам, используемым для посреднических услуг. Во многих случаях представляется возможным включить эти документы в унифицированные серии, используемые экспортерами и импортерами, и сочетать их функции в комплектах бланков, составные части которых служат различным целям в рамках процедур, касающихся обработки грузов, таможенной очистки грузов в порту, принятия грузов к перевозке и т.д. В большинстве случаев местные условия бывают настолько различными, что любые формуляры-образцы или стандартные бланки необходимо разрабатывать на местной или, возможно, национальной основе.
- Указания грузоотправителей эквивалентны транспортно-экспедиторским инструкциям. В тех случаях, когда используются разные бланки, они должны быть согласованы друг с другом.
- В ФОООН не предусмотрено места для наименования экспедитора. В некоторых заявках, в которых достаточно указать имя (и местонахождение) экспедитора, оно указывается в нижней части поля, отведенного для грузоотправителя (экспортера). В противном случае может быть использовано место, отведенное с правой стороны для указания адреса, поскольку наименование покупателя не представляет интереса для экспедитора, и поэтому это пространство не используется в транспортно-экспедиторских документах.
- В большинстве транспортно-экспедиторских инструкций содержатся указания на различные документы, прилагаемые к инструкции, такие как таможенные декларации, свидетельства о происхождении, коммерческие счета-фактуры, транспортные документы и т.д. Они часто помещаются в нижней левой части поля, отведенного в ФОООН для свободного использования; это поле обычно предусматривается в виде таблицы, в колонках которой указываются типы документов, а по горизонтали указываются получатели и количество копий, направляемых каждому из них.



6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)

**ИДЕНТИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН**

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
A	Грузоотправитель (экспортер)	3336	Грузоотправитель. Идентификация стороны. Текст Наименование стороны, отправляющей груз, указанное в договоре перевозки стороной, заказывающей перевозку.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
B	Грузополучатель	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
C	Адрес для уведомления или доставки	3144	Сторона-получатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой должен быть доставлен товар, если они отличаются от наименования и адреса грузополучателя, например место, где контейнер должен был быть, или был, разгружен.	L 15, P 27-44
		3180	С уведомлением стороны. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес уведомляемой стороны.	an..35 x3; L 16-18, P 09-44
H	Страна происхождения	3238	Груз. Название страны происхождения. Текст Название и код страны, в которой товары были произведены или изготовлены, учитывая критерии, установленные для применения таможенного тарифа, количественных ограничений или любой меры, связанной с торговлей.	L 18; P 45-62
I	Страна назначения	3216	Название страны, в которой товар должен быть доставлен конечному грузополучателю или покупателю.	L 18; P 63-79
J1	Условия поставки	4052	Условия торговли. Описание. Текст Описание в свободной форме условий поставки или транспортировки.	an..35 xp; L 20 P 49-80
	Банк, производящий инкассовые платежи			
K3	Число мест	7224	Упаковка. Количество Количество отдельных товаров, упакованных таким образом, что их нельзя отделить друг от друга, не вскрыв упаковку.	L 28; P 27-33
K4	Виды упаковок	7064	Тип упаковки. Текст Описание типа упаковки товара.	an..17; L 28; P 34-51

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
K5	Описание товаров	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	an..26 xp; L 28-50; P 34-60
M	Вес брутто	6292	Товар. Вес брутто. Мера Вес (масса) грузов, включая упаковку, но исключая оборудование перевозчика.	L 28-52; P 63-74
	Вес нетто	6160	Вес нетто. Мера Вес (масса) товаров, включая любую упаковку, в которой обычно поставляется товар.	L 28-34; P 63-71
N	Объем	6322	Товар. Валовой показатель кубатуры. Мера Величина, обычно получаемая путем умножения максимальной длины, ширины и высоты грузового места, упаковки или транспортного оборудования. Также известна как кубатура.	L 28-38; P 72-80
Q1	Место составления документа	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	
Q2	Дата составления	2006	Документ. Дата, время составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
Q3	Удостоверение подлинности	4426	Документ. Удостоверение подлинности. Текст Удостоверение подлинности документа с указанием при необходимости удостоверившей стороны.	L 62-64; P 09-44

## СИНОНИМИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Поставщик/ грузоотправитель/ отправитель	3336	Грузоотправитель. Идентификация стороны. Текст Наименование стороны, отправляющей груз, указанное в договоре перевозки стороной, заказывающей перевозку.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
		3030	Экспортер. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которая получает, или от имени которой получена экспортная декларация, и которая является владельцем товара или имеет аналогичные права распоряжения в их отношении в момент принятия декларации.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Отправленный приказу	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
	Регистрационный номер экспортера/ номер заказа/ номер счета порта/ регистрационный номер	2006	Документ. Дата, время составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
		1154	Регистрационный номер. Идентификатор Определяет регистрационный номер.	an..35 x2; L 06-07, P 45-80

### ДОПОЛНЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Перечень приложений	1346	Прилагаемый документ. Текст – функция, наименование Наименование функции прилагаемого документа.	
	Номер оригинала коносамента	1067	Документ. Выдано оригиналов. Количество Общее количество, цифрами, оригиналов выданного документа.	L 64; P 36-40
	Дата получения	2126	Груз. Фактическая приемка – дата, время. Текст Фактическая дата принятия партии товаров перевозчиком на месте принятия к перевозке, цифрами и прописью.	L 22; P 09-26
	Дата поставки	2138	Поставка. Согласована до – дата, время. Текст Дата и, факультативно, время, к которым товар должен быть поставлен покупателю, согласованные между продавцом и покупателем (общее понятие), цифрами и прописью.	L 22; P 45-80
	Экспедитор/ транспортный агент/агент по импорту	3170	Экспедитор. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес участника, принявшего обязательство экспедирования груза.	an..35 x5; L 16-18; P 09-44
	Депозитарий	3004	Депозитарий. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес участника, сдавшего товар на склад.	an..35 x5; L 10-18; P 09-44
	Управляющий складом; оператор депо; оператор причала; оператор терминала; организация, обрабатывающая груз; администрация порта	3022	Управляющий складом. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес участника, принимающего ответственность за товар, поступивший на склад.	an..35; L 10-14; P 45-80

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Перевозчик	3126	Перевозчик. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес участника, обеспечивающего перевозку товаров между поименованными пунктами.	L 10-14; P 45-80
	Транспортные налоги и сборы, уплачиваемые за использование			
	причала, дока, депо и склада	3156	Склад. Идентификация. Текст Местонахождение склада, где хранится данная партия.	an..35 x3; L 46-18; P 45-80
	Место получения груза	3302	Движение транспорта. Место получения груза до перевозки. Текст Название места, в котором товары должны быть, или были, приняты для перевозки до основной транспортировки.	L 22; P 27-44
	Место/порт погрузки	3334	Груз. Место погрузки. Текст Название морского порта, аэропорта, грузового терминала, железнодорожной станции или другого места, в котором товары грузятся на транспортное средство, используемое для их перевозки.	L 24; P 27-44
	Место/порт выгрузки			
	Место поставки	3246	Груз. Место доставки. Текст Место, в котором ответственность за груз переходит с перевозчика в соответствии с условиями договора перевозки.	L 26; P 27-44
	Место перегрузки	3424	Груз. Место перегрузки Текст Название места, где товары должны быть или были перегружены с транспортного средства одного вида на другое в ходе одной транспортной операции.	
	Вид транспорта	8212	Транспортное средство. Идентификатор. Текст Наименование конкретного транспортного средства, такое как название судна.	L 24; P 09-26
	Информация, касающаяся перевозки	8012	Груз. Транспорт. Текст Информация, касающаяся перевозки для коммерческих целей (общее понятие).	an..35 x3; L 20-22; P 09-44
	Данные в отношении опасных грузов	7254	Опасные грузы. Техническое наименование. Текст Надлежащее транспортное наименование, дополненное при необходимости правильным техническим наименованием, по которому опасное вещество или изделие могут быть правильно определены, или которое достаточно информативно для определения с использованием общераспространенной литературы.	

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Сумма	5082	Оплата. Сумма Сумма, фактически уплаченная или к оплате.	
	Страховая стоимость	5011	Груз. Страховая стоимость. Сумма Общая сумма страхового покрытия данной партии.	L 26; P45-80
	Инструкции, касающиеся оплаты			
	Приемка товаров			
	Инструкции грузоотправителя, формальности, подлежащие выполнению, номер и характер документов, которые должны быть представлены, и т.д.	4284	Груз. Документарные инструкции. Текст Инструкции и заявления отправителя перевозчику, касающиеся таможенных, страховых и иных формальностей.	
	Условия складирования			

## Приложение 1-С2: Международный секторальный ФОООН – перевозки и связанные с ними услуги

*Сектор перевозок разбит на три раздела:*

- Перевозки и связанные с ними услуги (С1),
- Основная перевозка (С2),
- Страхование (С3).

### 1. СЕМЕЙСТВО

- Это базовая модель для всех документов, связанных с услугами основной перевозки, на основе ФОООН. Она основана на базовой модели ФОООН (приложение 1 – базовая модель).

### 2. НАЗНАЧЕНИЕ

- К этому сектору относятся документы, связанные с транспортировкой товаров в рамках внешнеторговых операций. Те документы, которые относятся к внутренним перевозкам (автотранспортным перевозкам), а также услугам, связанным с такими перевозками, рассматриваются отдельно. Документарные функции в области транспортировки могут быть разбиты на следующие категории:

- контрактные документы: составляющие договор перевозки или свидетельствующие о нем, такие как универсальные (многоцелевые) транспортные документы, морская накладная (морская линейная накладная, океанская накладная, речная накладная), коносамент, железнодорожная накладная – накладная автодорожной перевозки, авиагрузовая накладная, сопроводительный адрес для почтовых посылок, транспортные документы смешанной перевозки, сквозной коносамент;
- документы о получении: подтверждающие принятие груза к перевозке: штурманская расписка, свидетельство о принятии к перевозке (по внутренним водным путям), дубликат железнодорожной накладной, дубликат накладной автодорожной перевозки; транспортное свидетельство;
- документы, касающиеся содержания грузовых мест: в которых перечисляются товары, содержащиеся в укрупненных грузовых единицах, предъявляемых к перевозке, или в средствах транспорта: грузовой и фрахтовый манифесты, бордеро, контейнерный манифест (упаковочный лист на каждое место);
- документы административного и правового характера: путевой лист; ведомость о сдаче груза, фрахтовый счет; гарантийное письмо;
- уведомляющие документы: подтверждение на фрахтование тоннажа, заявление-требование об отправке, извещение о прибытии, извещение о возникновении препятствий для поставки, извещение о возникновении препятствий для перевозки, извещение о поставке.

### 3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ

- Типовой коносамент (Международная палата судоходства)
  - Формуляр-образец, рекомендованный МПС и применяемый для прямого и сквозного коносамента и морских накладных, а также для коносаментов смешанной перевозки (хотя следует отметить,

что последний отличается от ФОООН и не может использоваться в системах одного прохода грузоотправителей).

- Типовые грузовые и фрахтовые манифесты (Международная палата судоходства)
  - Формуляры-образцы, рекомендованные МПС, формат ISO A3L, применяемые для грузовых и фрахтовых манифестов, включающие запечатанную площадь и формуляр Декларации о грузе Международной морской организации (ИМО) (формат ISO A4) и частично согласованные с типовым коносаментом.

#### 4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ

- Международная железнодорожная накладная [Международная конвенция о перевозке грузов по железным дорогам (МГК)]
  - Обязательная форма, унифицированная с ФОООН
- Международная автодорожная накладная [Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)]
  - Рекомендуемая форма, унифицированная с ФОООН
- Единая авиагрузовая накладная (ИАТА)
  - Обязательная форма, принятая ИАТА, унифицированная с ФОООН
- Сопроводительный адрес для почтовых посылок (Всемирная почтовая конвенция)
  - Обязательная форма, установленная Всемирной почтовой конвенцией, согласованная с ФОООН, формат ИСО a5L.
- Обратный коносамент смешанной перевозки (FBL ФИАТА)
  - Типовой бланк, разработанный ФИАТА и унифицированный с ФОООН
- Необоротный коносамент/необоротная накладная смешанной перевозки ФИАТА (FWB ФИАТА)
  - Типовой бланк, разработанный ФИАТА и унифицированный с ФОООН
- Транспортный сертификат экспедитора (FCT ФИАТА)
  - Типовой бланк, разработанный ФИАТА и унифицированный с ФОООН
- Весовой сертификат грузоотправителя для смешанной перевозки (SIC ФИАТА)
  - Типовой бланк, разработанный ФИАТА и унифицированный с ФОООН

#### 5. КОНКРЕТНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ

- Среди транспортных документов коносамент является первым документом, согласованным с ФОООН; типовой коносамент МПС был введен в 1963 году, одновременно с первым формуляром-образцом ЕЭК. Типовой коносамент был разработан с целью обеспечения возможности включения бланков коносаментов в систему одного прохода, используемого комитентами/грузоотправителями. Проблемы возникают главным образом в тех случаях, когда судоходные компании допускают отклонения от крайне точной спецификации печати, содержащейся в рекомендации МПС.
- Тем не менее обращает на себя внимание тот факт, что вариант рекомендации МПС 1978 года содержит формуляр-образец для "Коносамента смешанной перевозки", применение которого приводит к возникновению

проблем при использовании систем, базирующихся на данных комитента, из-за того что относительно большие поля отведены для реквизитов "Место принятия груза" и "Место поставки" в том месте, которое в большинстве унифицированных серий используется для других целей.

- Транспортные документы включают в себя относительно мало элементов данных ФОООН, но содержат значительное число дополнительных элементов данных, большинство из которых относятся к калькуляции фрахтовых расходов. Однако практика калькуляции стоимости фрахта на документе существенным образом затрудняет рационализацию этих документов, поскольку методы калькуляции различаются в зависимости от вида транспорта.
- (Данная проблема главным образом касается документов для воздушных, железнодорожных и автодорожных перевозок, поскольку в морских перевозках эта практика в основном исчезла, и калькуляция стоимости фрахта и расчеты за него производятся на отдельных документах.)
- Возможности включения транспортных документов, за исключением тех, которые относятся к морскому транспорту, в системы одного прохода ограничиваются существованием сложных международных стандартных бланков, представляющих собой комплекты бланков, которые не могут быть разделены на заключительной стадии их заполнения.
- Отдельные конкретные проблемы, которые могут возникнуть при разработке бланков, были выявлены при согласовании транспортных документов с ФОООН. Одним из примеров может служить коносамент, в котором поле для подробных данных, касающихся транспортировки, расположено ниже поля аналогичных данных ФОООН, поскольку верхняя четвертая часть ФОООН отводится для данных о внутренней наземной перевозке. Вместо того чтобы оставить в рамке пустое место, в типовом коносаменте в поле "Адрес уведомления" не проведена черта снизу. Это не было сделано главным образом по эстетическим соображениям, хотя грузоотправители, которые не пользуются системами одного прохода, основанными на эталонном документе, очевидно, могли бы воспользоваться "дополнительным" пространством для расширения поля "Адрес уведомления".
- Расположение полей данных, касающихся транспортировки, может быть различным в зависимости от вида транспорта. Коносамент содержит элементы данных, необходимых для определения ответственности в соответствии с условиями перевозки, такие как порты погрузки и выгрузки, название судна и т.д. В авианакладных указываются аэропорты отправления и назначения, номера рейсов и даты и т.д. В результате этого проблема унификации транспортных документов не имеет общего решения, которое позволило бы составлять эти документы на основе эталонного документа. Это имеет последствия также для документов в других секторах, где требуются данные, относящиеся к перевозке. Данная проблема, однако, должна быть решена до того, как будет введен универсальный транспортный документ, и варианты возможного ее решения в настоящее время изучаются и проверяются посредством практического применения в некоторых странах.



6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)

**ИДЕНТИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН**

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
В	Грузополучатель	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
С	Адрес для уведомления или доставки	3144	Сторона-получатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой должен быть доставлен товар, если они отличаются от наименования и адреса грузополучателя, например место, где контейнер должен был быть, или был, разгружен.	L 15, P 27-44
		3180	С уведомлением стороны. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес уведомляемого участника.	an..35 x3; L16-18, P 09-44
К1	Отгрузочная маркировка	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28; P 09-26
К2	№ контейнера			
К3	Число мест	7224	Упаковка. Количество Количество отдельных товаров, упакованных таким образом, что их нельзя отделить друг от друга, не вскрыв упаковку.	L 28-51; P 27-33
К4	Виды упаковок	7064	Тип упаковки. Текст Описание типа упаковки товара.	an..17; L 28-64; P 34-51
К5	Описание товаров	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	an..26 xn; L28-50; P 34-60
М	Вес брутто	6292	Товар. Вес брутто. Мера Вес (масса) грузов, включая упаковку, но исключая оборудование перевозчика.	L 28-52; P 63-74
Q1	Место составления документа	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	
Q2	Дата составления	2006	Документ. Дата, время составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
Q3	Удостоверение подлинности	4426	Документ. Удостоверение подлинности. Текст Удостоверение подлинности документа с указанием при необходимости удостоверяющей стороны.	L62-64; P 09-44

## СИНОНИМИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Отправленный приказу			
	Грузоотправитель, отправитель	3336	Грузоотправитель. Идентификация стороны. Текст Наименование стороны, отправляющей груз, указанное в договоре перевозки стороной, заказывающей перевозку.	an..35 x5; L04-08, P 09-44
	Коносамент. Регистрационный номер отправителя	1154	Регистрационный номер. Идентификатор Определяет регистрационный номер.	an..35 x2; L 06-07, P 45-80
	Место поставки товаров	3246	Груз. Место доставки. Текст Место, в котором ответственность за груз переходит с перевозчика в соответствии с условиями договора перевозки.	L 26; P 27-44
	Знаки и цифры	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28-64; P 09-26
	Информация в отношении обработки груза	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28-64; P 09-26
	Габариты, кубатура, объем	6322	Товар. Валовой показатель кубатуры. Мера Величина, обычно получаемая путем умножения максимальной длины, ширины и высоты грузового места, упаковки или транспортного оборудования. Также известна как кубатура.	L 28-38; P 72-80

## ДОПОЛНЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Наименование перевозчика	3126	Перевозчик. Идентификация стороны. Текст Имя и адрес стороны, обеспечивающей перевозку товаров между поименованными пунктами.	L 10-14; P 45-80

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Идентификация перевозчика	3127	Перевозчик. Партии. Идентификатор Для идентификации стороны, обеспечивающей перевозку товаров между поименованными пунктами.	L 09; P 63-80
	Место получения перед перевозчиком	3302	Движение транспорта. Место получения груза до перевозки. Текст Название места, на котором товары должны быть или были для перевозки до основных средств транспортировки.	L 22; P 27-44
	Порт погрузки	3334	Груз. Место погрузки. Текст Название морского порта, аэропорта, грузового терминала, железнодорожной станции или другого места, в котором товары грузятся на транспортное средство, используемое для их перевозки.	L 24; P 27-44
	Аэропорт отправления	3214	Транспортное средство. Отбытие Местоположение. Текст Наименование порта, аэропорта или другого вида места, из которого транспортное средство планируется к отбытию или отбыло.	
	Порт выгрузки			
	Место поставки перевозчиком после разгрузки с основных средств транспортировки	3358	Движение транспорта. Место получения груза до перевозки. Текст Название места, в которое товары доставляются или были доставлены перевозчиком после разгрузки с основных средств транспортировки.	L 26; P 27-44
	Заявленный маршрут	3050	Груз. Маршрут. Текст Описание маршрута, который будет использоваться для перевозки грузов.	
	Станция назначения	3392	Груз. Место разгрузки. Текст Название морского порта, аэропорта, грузового терминала, железнодорожной станции или другого места, в котором товары грузятся на транспортное средство, используемое для их перевозки.	L 26; P 09-26
	Аэропорт назначения	3258	Транспортное средство. Место назначения. Текст Название порта, аэропорта или другого вида места, куда планируется прибытие транспортного средства или прибыло транспортное средство.	
	Кем произведена перевозка до погрузки на основные средства транспортировки	8428	Движение транспорта. Тип транспортного средства до погрузки на основное средство транспортировки. Текст Транспортное средство, в котором товары перемещаются до их погрузки на основные средства транспортировки.	L 22; P 09-26

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Судно	8212	Транспортное средство. Идентификатор. Текст Название конкретного транспортного средства, например название судна.	L 24; P 09-26
	Плата за провоз из	3090	Провозная плата. Плата за перевозку из данного места. Текст Название места, с которого применяется транспортный тариф или где были понесены расходы.	
	Плата за провоз до	3102	Провозная плата. Плата за перевозку до данного места. Текст Название места, в котором применяется транспортный тариф или где должны быть или были понесены транспортные расходы и другие соответствующие сборы.	L 62; P 36-53
	Запрошенные тарифы и маршруты			
	Ставка грузового тарифа	5126	Груз. Базовая ставка грузового тарифа. Численное выражение Тариф или цена за единицу количества или процент, из расчета которых производится расчет провозной платы и других расходов.	L 52-66; P 27-54
	Применяемый тариф	5430	Груз. Тариф. Текст Код, определяющий тариф, применяемый к грузу.	
	Товарный номер	7357	Товар. Тип. Код Код, указывающий тип товара для таможенных, транспортных или статистических целей (общее понятие).	L 28-50; P 52-62
	Оплачиваемый вес, кг	6030	Оплачиваемый вес. База. Мера Вес (масса) брутто как база расчета провозной платы.	
	Тарифное расстояние, км	6110	Оплачиваемое расстояние. Мера Расстояние между двумя пунктами, для которых применяется конкретный тариф.	
	Валютный курс	5402	Валюта. Валютный курс. Численное выражение Курс, по которому сумма в одной валюте пересчитана в сумму в другой валюте.	
	Инструкции, касающиеся оплаты перевозки	4236	Оплата. Порядок оплаты. Текст Текст в свободной форме, определяющий порядок оплаты.	
	Плательщик	3472	Провозная плата. Плательщик других сборов. Текст Наименование и адрес стороны, обязанной оплачивать сборы и комиссионные помимо провозной платы.	

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Стоимость перевозки, грузополучатель	5202	Груз. Провозная плата грузополучателя. Сумма Сумма платы, перечисляемой перевозчику грузополучателем.	
	Провозная плата грузоотправителя	5176	Груз. Плата грузоотправителя за перевозку. Сумма Сумма платы, перечисляемой перевозчику грузоотправителем.	
	Вычеты	5264	Груз. Провозная плата Вычет. Сумма Сумма вычетов из провозной платы к оплате перевозчику грузополучателем.	
	Вычеты, грузоотправитель			
	Дополнительные сборы, грузополучатель	5120	Груз. Дополнительные расходы, грузополучатель. Сумма Сумма платы, перечисляемой перевозчику грузополучателем.	L 54; P 62-80
	Дополнительные расходы, грузополучатель	5002	Груз. Дополнительные расходы, грузоотправитель. Сумма Сумма платы, перечисляемой перевозчику грузополучателем.	
	Другие расходы, сумма	5208	Груз. Другие расходы. Сумма Сумма конкретно указанных отдельных расходов или комиссионных, кроме сбора за вес и сбора за объявленную ценность груза, цифрами и прописью.	
	Другие расходы, подлежащие оплате			
	Другие расходы, грузополучатель	5246	Груз. Другие расходы грузополучателя. Сумма Сумма дополнительной платы, перечисляемой перевозчику грузополучателем.	
	Другие предоплаченные расходы	5158	Груз. Предоплаченные другие расходы. Указание Указание на то, что другие расходы полностью оплачены заранее.	
	Другие расходы грузоотправителя	5322	Груз. Другие расходы грузоотправителя. Сумма Сумма платы, перечисляемой перевозчику грузополучателем.	
	Валюта	6344	Валюта. Текст Наименование или символ денежной единицы или валюты.	
	Сумма денежной оплаты против поставки	5017	Груз. Доставка наложенным платежом. Сумма Денежная сумма к оплате в момент доставки, цифрами.	

## **Приложение 1-С3: Международный секторальный ФОООН – транспортное страхование**

*Сектор перевозок разбит на три раздела:*

- Перевозки и связанные с ними услуги (С1),
- Основная перевозка (С2),
- Страхование (С3).

### **1. СЕМЕЙСТВО**

- Это базовая модель для всех документов, касающихся страхования, связанного с транспортными услугами, основанных на ФОООН. Она основана на базовой модели ФОООН (приложение 1 – базовая модель).

### **2. НАЗНАЧЕНИЕ**

- К этому сектору относятся документы, необходимые для страхования товаров в рамках внешнеторговых операций, включая выплату страховых премий. Основные документарные функции могут быть разбиты на следующие категории:

- Соглашения о страховании. Договор страхования; страховой полис; страховое свидетельство;
- Уведомляющие документы: уведомление о страховании; ковернот; а также
- Документы административного характера: уведомление о страховой премии; счет-фактура страховщика.

- Наиболее важным из них является страховое свидетельство, представляющее собой документ, выдаваемый страхователю и удостоверяющий факт осуществления страхования и выдачи страхового полиса. Такое свидетельство используется прежде всего в тех случаях, когда товары застрахованы на условиях генерального или открытого полиса; он, как правило, не имеет юридической силы в суде без самого полиса. Страховой сертификат широко используется для экономии времени и трудозатрат. Его часто составляет сам страхователь с согласия страховщика, и, как правило, сертификат имеет юридическую силу даже без заверяющей подписи страховщика.

### **3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ**

Отсутствуют.

### **4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ**

Отсутствуют.

### **5. КОНКРЕТНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ**

- Как правило, но не всегда, грузоотправитель/экспортер является страхователем; поэтому в соответствии с существующей практикой в поле "Грузоотправитель/экспортер" ФОООН следует указывать более общий термин "Страхователь".
- Номер, обычно присваиваемый страховым сертификатам, должен указываться в поле "Ссылки" формуляра-образца.
- Для указания касающихся транспортировки данных, требуемых страхователем, в соответствии с формуляром-образцом в бланке должно быть отведено поле "Сведения о транспортировке". Они охватывают следующие

данные: средства перевозки, дата отправки и дата начала ответственности страхователя, перегрузка, место погрузки и место доставки. Если предусматривается дополнительная разбивка этого поля, то компоновка должна основываться на соответствующем транспортном документе, например типовом коносаменте МПС.

- "Застрахованная стоимость" должна предпочтительно указываться в нижней части поля, отведенного для "Условий" в ФОООН, а именно – в зоне L 23/24, P 45-80. Если "Застрахованную стоимость" требуется также указать прописью, то она может быть проставлена непосредственно над цифрами стоимости. Однако по желанию "Застрахованная стоимость" может быть указана в нижней части поля, отведенного для описания груза.
- Что касается данных поля "Маркировка", то желательно указывать вид укрупненной грузовой единицы и упаковку, поскольку эти данные могут потребоваться для целей страхования. Они должны быть размещены в соответствии с ФОООН.
- Помимо "Веса брутто" в некоторых случаях необходимо знать объем застрахованного груза, особенно в случае жидкостей (например, вина). При использовании соответствующих единиц измерения (литры, м<sup>3</sup> и т.д.) эти сведения могут быть указаны в поле "Вес брутто".
- Большинство применяемых в настоящее время страховых сертификатов содержат информацию об "Условиях страхования", "Агенте в месте назначения" и "Диспашере". Для указания этих сведений и других данных в ФОООН отведено поле свободного использования.
- Что касается "Условий страхования", то должна быть дана только краткая ссылка на общие условия контракта, в соответствии с которым выдается сертификат, или сформулированы конкретные условия, касающиеся данной сделки. С учетом этого воспроизводить в сертификате все условия страхового полиса не обязательно.
- Два указателя адреса "Агент в месте назначения" и "Диспашер" могут размещаться либо один над другим, либо один за другим, в зависимости от требуемой площади для указания условий страхования или в зависимости от необходимости указывать другие сведения.
- Место, отведенное в формуляре-образце ООН для полей "Грузополучатель" или "Адрес уведомления", может быть использовано либо для указания этих сведений, если они требуются, либо для указания имени бенефициара страхования, если им не является страхователь. Оно может иметь заголовок "Прочие сведения".

#### 6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)

##### ИДЕНТИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
D	Данные, касающиеся перевозки	8012		
K1	Отгрузочная маркировка	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28-64; P 09-26

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
K3	Число мест	7224	Упаковка. Количество Количество отдельных товаров, упакованных таким образом, что их нельзя отделить друг от друга, не вскрыв упаковку.	L 28-51; P 27-33
K4	Виды упаковок	7064	Тип упаковки. Текст Описание типа упаковки товара.	an..17; L 28-64; P 34-51
K5	Описание товаров	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	an..26 xp; L28-50; P 34-60
M	Вес брутто	6292	Товар. Вес брутто. Мера Вес (масса) грузов, включая упаковку, но исключая оборудование перевозчика.	L 28-52; P 63-74
Q1	Место составления документа	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	
Q2	Дата составления	2006	Документ. Дата, время составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
Q3	Удостоверение подлинности	4426	Документ. Удостоверение подлинности. Текст Удостоверение подлинности документа с указанием при необходимости удостоверившей стороны.	L62-64; P 09-44

## СИНОНИМИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Застрахованным	3136	Застрахованы. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которая получает страховое возмещение. Например, в транспорте обычно это грузоотправитель.	an..35 x5; L 04-08; P 09-44
	Регистрационные номера	1004	Документ. Идентификатор Регистрационный номер конкретного документа.	an..17; L 04; P 63-80
		1154	Регистрационный номер. Идентификатор Указывает регистрационный номер.	an..35 x2; L 06-07, P 45-80



## ДОПОЛНЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Страховщик	3070	Страховщик. Идентификация стороны. Текст Название и адрес страховой компании.	an..35 x5; L 10-18; P 45-80
	Застрахованная стоимость (прописью)	5010	Груз. Страховая стоимость. Текст Обозначение в корреспонденции прописью общей суммы страхового покрытия данного груза.	L 24; P 45-80
	Застрахованная стоимость (цифрами)	5011	Груз. Страховая стоимость. Сумма Обозначение в корреспонденции цифрами общей суммы страхового покрытия данного груза.	L 26; P45-80
	Условия страхования	4112	Страхование. Состояние. Текст Указание общих условий договора, согласно которому выдано страховое свидетельство, и/или формулировка конкретных условий, связанных с данной перевозкой.	
	Агент в месте назначения	3430	Агент страховщика в месте назначения. Идентификация стороны. Текст Название (имя) и адрес агента страховщика в месте назначения.	an..35 x5; L 50-54; P 09-44
	Диспашер	3360	Аварийный комиссар. Идентификация стороны. Текст Наименование (имя) и адрес аварийного комиссара.	an..35 x5; L 56-60; P 09-44
	Другие сведения			
	Условия страхования	4112	Страхование. Условия. Текст Ссылка на общие условия договора, в соответствии с которым выдается страховое свидетельство, и/или формулировки конкретных условий, связанных с перевозкой.	

## **Приложение 1-D: Международный секторальный ФОООН – сектор официального контроля**

### **1. СЕМЕЙСТВО**

- Это базовая модель для всех официальных документов контроля на основе ФОООН. Она основана на базовой модели ФОООН (приложение 1 – базовая модель).

### **2. НАЗНАЧЕНИЕ**

- К этому сектору относятся документы, необходимые для контроля товаров в рамках внешнеторговых операций, осуществляемого различными официальными органами в экспортирующих, импортирующих и транзитных странах. Осуществление контроля необходимо в целях, которые могут быть сгруппированы следующим образом:

- сбор таможенных пошлин и налогов, обеспечение поступлений: экспортной декларации товаров, таможенные декларации товаров для личного потребления, складирование, транзит и т.д.; единые административные документы; грузовые декларации; таможенные фактуры; декларации для налога на добавленную стоимость и т.д.; транзитное гарантийное свидетельство;
- количественные ограничения по экспорту и импорту: заявки на выдачу экспортной или импортной лицензии; экспортные и импортные лицензии;
- меры контроля и ограничения, касающиеся валютного режима: декларация для валютного контроля; заявка на использование валютного лимита; валютное разрешение;
- санитарный, ветеринарный и фитосанитарный контроль: фитосанитарные, санитарные и ветеринарные свидетельства и заявки на выдачу таких свидетельств;
- контроль за качеством товаров и соответствием товаров стандартам: контроль за товарами и акты осмотра и заявки на выдачу таких актов; сертификаты, подтверждающие региональные наименования;
- предоставление преференциального режима для товаров определенного происхождения: сертификаты о происхождении и заявки на выдачу таких сертификатов; сертификат ВСП; декларация о происхождении;
- ограничения, вводимые с целью обеспечения общественной безопасности, охраны культурного наследия и т.д.: декларация опасных грузов;
- сбор статистических данных о внешней торговле: статистические документы по экспорту и импорту;
- в некоторых странах по-прежнему требуются консульские фактуры; в некоторых случаях утверждается, что они относятся к одной из вышеупомянутых категорий документов.

### **3. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФОРМУЛЯРЫ-ОБРАЗЦЫ**

- Декларация товаров для внутреннего потребления (Киотская конвенция)
  - формуляр-образец, разработанный Советом таможенного сотрудничества и содержащийся в добавлении к приложению В1 к Киотской конвенции

- Экспортная декларация товаров (Киотская конвенция)
    - формуляр-образец, разработанный Советом таможенного сотрудничества и содержащийся в добавлении к приложению С1 к Киотской конвенции
  - Декларация на транзитные грузы (Киотская конвенция)
    - формуляр-образец, разработанный Советом таможенного сотрудничества и содержащийся в добавлении к приложению E1 к Киотской конвенции; он содержится также в добавлении к приложению I к Конвенции Организации Объединенных Наций о международных смешанных перевозках грузов (Женева, 1980 год)
  - Фитосанитарное свидетельство (Конвенция по защите растений)
    - типовой бланк, установленный в Международной конвенции по защите растений (Париж, 1951 год)
  - Свидетельство о происхождении (Киотская конвенция)
    - формуляр-образец, разработанный Советом таможенного сотрудничества и содержащийся в добавлении к приложению D2 к Киотской конвенции
  - Декларация об опасных грузах (Рекомендация № 11 ЕЭК ООН/ФАЛ)
    - Формуляр-образец, рекомендованный ЕЭК ООН и согласованный с ФОООН
4. СУЩЕСТВУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТНЫЕ БЛАНКИ
- Грузовая декларация (Международная морская организация – Конвенция ИМО/ФАЛ)
    - типовой бланк, рекомендованный ИМО для применения в соответствии со стандартом 2.3 Конвенции ИМО по облегчению международного морского судоходства (Лондон, 1965 год)
  - Сертификат ВСП (ЮНКТАД)
    - обязательный бланк, установленный в рамках Всеобщей системы преференций ЮНКТАД, черный шрифт на плотной (гилюшированной) бумаге, двухсторонний, комплекты из двух экземпляров, соединенных попереху сложенным пополам корешком с перфорированной линией отрыва
  - Единый административный документ (ЕАД)
    - документ, используемый в рамках Европейского союза для импортных, экспортных и транзитных процедур
5. КОНКРЕТНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ ИЛИ ПРОБЛЕМЫ УНИФИКАЦИИ
- Компетентные органы часто требуют подавать заявки на выдачу лицензий и сертификатов. Иногда лицензии и сертификаты выдаются просто путем наложения резолюции на заявку, которая затем выполняет роль официальной лицензии или сертификата. В других случаях компетентный орган выдает отдельный официальный документ на основе данных, содержащихся в заявке. Заявка или один экземпляр бланка заявки, выполняющей двойную функцию, всегда остается у компетентного органа и подшивается им к делам.
  - Значительная экономия времени и расходов может быть обеспечена в том случае, если компетентный орган готов принимать и подписывать отдельные бланки лицензий и сертификатов, заполняемых заявителем.

- С учетом того что требуются по меньшей мере два экземпляра, а также при условии согласования бланков заявок и бланков лицензий/сертификатов, использование отдельных бланков для заявки и для лицензии/сертификата создает несомненные преимущества. Во-первых, статус официального документа повышается, если он именуется "лицензией" или "сертификатом", а не "заявкой на ...".
- Во-вторых, в бланке заявки отведено место для официального текста заявки, а также для данных, предназначенных для использования компетентным органом при ее рассмотрении; было бы нецелесообразным указывать эти данные также и в официальном документе. Освободившееся таким образом в официальном документе место может быть использовано для других целей, например для официального засвидетельствования, в результате чего оно будет совпадать с соответствующим местом в бланке заявки.

#### 6. УКАЗАНИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЯЧЕЕК (ВКЛЮЧАЯ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ)

#### ИДЕНТИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
A	Грузоотправитель (экспортер)	3336	Грузоотправитель. Идентификация стороны. Текст Наименование стороны, отправляющей груз, указанное в договоре перевозки стороной, заказывающей перевозку.	an..35 x5; L 04-08, P 09-44
B	Грузополучатель	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
C	Адрес для уведомления или доставки	3144	Сторона-получатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой должен быть доставлен товар, если они отличаются от наименования и адреса грузополучателя, например место, где контейнер должен был быть или был разгружен.	L 15, P 27-44
		3180	С уведомлением стороны. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес уведомляемой стороны.	an..35 x3; L 16-18, P 09-44
E2	Регистрационный номер	1154	Регистрационный номер. Идентификатор Указывает на регистрационный номер.	an..35 x2; L 06-07, P 45-80
G	Страна отправления	3220	Страна экспорта. Название. Текст Название страны, из которой партия товаров первоначально экспортировалась в страну-импортер, без каких-либо коммерческих сделок в промежуточных странах. Син.: страна отправления партии товаров. Страна отправления: страна, из которой будут отправлены товары в торговле между странами таможенного союза.	L 16; P 45-61

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
Н	Страна происхождения	3238	Груз. Название страны происхождения. Текст Название и код страны, в которой товары были произведены или изготовлены, учитывая критерии, установленные для применения таможенного тарифа, количественных ограничений или любой меры, связанной с торговлей.	L 18; P 45-62
I	Страна назначения	3216	Название страны, в которой товар должен быть доставлен конечному грузополучателю или покупателю.	L 18; P 63-79
К3	Число мест	7224	Упаковка. Количество Количество отдельных товаров, упакованных таким образом, что их нельзя отделить друг от друга, не вскрыв упаковку.	L 28; P 27-33
К4	Виды упаковок	7064	Тип упаковки. Текст Описание типа упаковки товара.	an..17; L 28-64; P 34-51
К5	Описание товаров	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	an..26 xn; L 28-50; P 34-60
P	Значение	5032	Товар. Заявленная таможенная стоимость. Сумма Объявленная для таможенных целей стоимость партии товаров, которые относятся к одной тарифной/статистической позиции, стране и таможенному режиму.	
Q1	Место составления документа	3410	Документ. Место составления. Текст Наименование места составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа.	
Q2	Дата составления	2006	Документ. Дата, время составления. Текст Дата составления и, в соответствующих случаях, подписания или иного удостоверения подлинности документа, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62

## СИНОНИМИЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТАМ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Импортер, грузы для	3132	Грузополучатель. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которой доставляются грузы.	an..35 x5; L 10-14, P 09-44
		3020	Наименование и адрес стороны, которая – или от имени которой таможенный агент или иное уполномоченное лицо – получает импортную декларацию. Это, в частности, может быть лицо, которое владеет товарами или которому передаются грузы.	
	Место происхождения	3238	Груз. Название страны происхождения. Текст Название и код страны, в которой товары были произведены или изготовлены, учитывая критерии, установленные для применения таможенного тарифа, количественных ограничений или любой меры, связанной с торговлей.	L 18; P 45-62
	Маркировочные знаки и номера	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28-64; P 09-26
	Отличительная маркировка	7102	Товар. Отгрузочная маркировка. Текст Описание в свободной форме знаков и номеров на грузовом месте или упаковке.	an..17; L 28-64; P 09-26
	Наименование продукции	7002	Товар. Описание. Текст Описание простым языком характера товара, достаточное для его идентификации для таможенных, статистических или транспортных целей.	an..26 xp; L 28-50; P 34-60
	Тарифная группа	7357	Товар. Тип. Код Код, указывающий тип товара для таможенных, транспортных или статистических целей (общее понятие).	L 28-50; P 52-62
	Вес нетто; количество; заявленное количество	6160	Вес нетто. Мера Вес (масса) товаров, включая любую упаковку, в которой обычно поставляется товар.	L 28-34; P 63-71
	Габариты	6322	Товар. Валовой показатель кубатуры. Мера Величина, обычно получаемая путем умножения максимальной длины, ширины и высоты грузового места, упаковки или транспортного оборудования. Также известна как кубатура.	L 28-38; P 72-80

## ДОПОЛНЯЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДАННЫХ ФОООН

Код поля	Наименование поля	СЭВД ООН	Семантическое определение	Физическое местоположение на ФОООН
	Прилагаемые документы	1346	Прилагаемый документ. Текст – функция, наименование Наименование функции прилагаемого документа.	
	Номер лицензии на импорт	1107	Разрешение на импорт. Идентификатор Регистрационный номер для идентификации лицензии или разрешения на импорт.	L 04; P 63-80
	Номер лицензии на экспорт	1208	Разрешение на экспорт. Идентификатор Регистрационный номер для идентификации лицензии или разрешения на экспорт.	L 04; P 63-80
	Номер манифеста	1188	Договор перевозки. Идентификатор Регистрационный номер для идентификации документа, подтверждающего договор перевозки.	an..17; L 04; P 63-80
	Номер транспортного документа	1188	Договор перевозки. Идентификатор Регистрационный номер для идентификации документа, подтверждающего договор перевозки.	an..17; L 04; P 63-80
	Дата счета-фактуры	2376	Счет. Дата, время составления. Текст Дата выписки счета-фактуры, цифрами и прописью.	L 04; P 45-62
	Номер счета-фактуры	1334	Счет-фактура. Идентификатор Регистрационный номер для идентификации счета-фактуры.	an..17; L 04; P 63-80
	Декларант	3140	Декларант. Идентификация стороны. Текст Наименование и адрес стороны, которая представляет декларацию в официальный орган или – там, где это разрешено законом, – от имени и по поручению которой представлена декларация в официальный орган.	an..35 x5; L 04-08; P 09-44
	Банк			
	Официальный орган, выдающий документы			
	Маршрут	3050	Груз. Маршрут. Текст Описание маршрута, который будет использоваться для перевозки грузов.	
	Вид транспорта	8212	Транспортное средство. Идентификатор. Текст Наименование конкретного транспортного средства, такое как название судна.	L 24; P 09-26
	Судно	8212	Транспортное средство. Идентификатор. Текст Наименование конкретного транспортного средства, такое как название судна.	L 24; P 09-26

## Приложение 2: Итеративный процесс рассмотрения документов

1. Крайне важная и ценная черта стандарта ФОООН – возможность упростить, унифицировать и стандартизировать данные, необходимые для решения задач внутренней и международной торговли. Стандарт предоставляет возможность устранить дублирование данных и любую избыточность связанной с торговлей информации, необходимой для предприятий и государственных органов. Этот подход неизбежно приводит к созданию гораздо меньших, но более эффективных национальных наборов данных для решения задач предприятий и выполнения официальных обязательств.

2. Разработка серии унифицированных торговых форм на основе стандарта ФОООН позволяет модернизировать, оптимизировать и ускорить поток информации, значительно повышая эффективность производственно-сбытовой цепи. Значительные выгоды стандарта ФОООН могут быть получены при введении серии унифицированных бланков и переходе предприятий и государственных органов на новую систему.

3. Однако получение преимуществ не обязательно завершается с введением нового набора документов. Для обеспечения того, чтобы стандарт и далее давал оптимальные результаты, необходимо регулярно анализировать требования к связанной с торговлей информации и бланкам унифицированной серии. Такой анализ следует проводить представляющей государство и частный сектор совместной рабочей группе для обеспечения полного учета регулятивных и официальных требований и хозяйственных целей торгового сообщества открытым, прозрачным и всеохватным образом.

4. Предлагаемая методика рабочей группы показана на рисунке ниже:



Рисунок 2.1: Итеративный процесс рассмотрения документов



5. Схема "добродетельного круга" предусматривает программу периодического рассмотрения всех документов, используемых во внутренней и международной торговле, каждые три-пять лет. Для удобства реализации программы и использования опыта участников рабочей группы документы следует подразделять на конкретные функциональные группы, например коммерческие, транспортные, финансовые (включая международные расчеты) и официальные документы. Предлагаемая типология носит примерный и неисчерпывающий характер.
6. Комитету по руководству или контролю следует принять график или календарь для групп документов для обеспечения согласованности методики и результатов работы каждой группы. Благодаря этому подходу программа рассмотрения документов должна стать выполнимой, эффективной и результативной. Кроме того, структурированная программа должна сократить затраты времени и нагрузку для участников групп по рассмотрению документов отдельных категорий.
7. Результатом программы периодического рассмотрения документов может быть план действий по отказу от ненужных торговых документов. Там, где для этого нет непосредственной возможности, план действий должен предложить творческие и новаторские способы замены другими методами. В этой связи членам групп по рассмотрению документов следует придерживаться концепции упрощения и облегчения процессов торговли на основе радикальных и при этом обоснованных и продуманных решений. В этом отношении, как показано на диаграмме, группам по рассмотрению документов следует активно прорабатывать возможность преобразования торгового документа в электронный эквивалент с использованием признанных и установившихся стандартов электронных деловых операций.

### Приложение 3: Дорожная карта для разработки унифицированной серии торговых документов

1. Принятие правительством рекомендации № 1: формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов (ФОООН) демонстрирует политическую волю поддержать международно согласованные стандарты и использовать их для развития торговли страны, что будет во многом способствовать осуществлению стратегической программы экономического развития и роста благосостояния и создания рабочих мест. Сходным образом, принятие ФОООН торговым сообществом показывает решимость модернизировать и оптимизировать бизнес-процессы и повысить эффективность и результативность производственно-сбытовых цепей в глобальной торговле.
2. Решение о принятии стандарта ФОООН государством или частным сектором (а можно надеяться – и тем и другим) станет решающим первым шагом в программе введения унифицированной серии торговых документов. После принятия такого стратегического решения может быть составлена тактическая "дорожная карта" по его осуществлению. Опыт и эмпирические данные показали, что осуществление будет состоять из четырех основных этапов: i) план, ii) возможности использования и возможные пользователи, iii) производство и iv) продвижение и популяризация.
3. К составлению дорожной карты по переходу к унифицированной серии торговых документов следует привлекать экспертов, занимающихся унификацией данных "единого окна", как это предусмотрено в рекомендации № 34 ЕЭК ООН (Упрощение и стандартизация данных для международной торговли). Сотрудничество между государством и частным сектором в решении этой задачи обрисовано в рекомендации № 40 (Подходы к консультациям).

## I. План

4. Отправной точкой "дорожной карты" должно быть выделение ведущего учреждения или проектной группы для разработки плана осуществления. Что касается ведущего учреждения, то здесь имеется несколько вариантов:
  - его создание в составе представителей государственных органов, непосредственно связанных процессом торговли;
  - его создание в составе представителей всех секторов промышленности и торговли с общепризнанным опытом в вопросах внутренних и международных торговых операций;
  - налаживание партнерства между государством и частным сектором, совмещающего оба предыдущих варианта;
  - привлечение к этому национального органа по упрощению процедур торговли, который создан или планируется создать в соответствии с обязательствами по международным договорам; или
  - независимого органа, в состав членов которого входят участники от государственного, частного и общественного сектора и отдельные эксперты в области процесса торговых операций и организации товародвижения.
5. Эти варианты даны лишь для примера и не исключают других. Процесс выбора не должен быть закрытым или ограниченным: наоборот, он должен быть открыт для творческих и новаторских решений, основанных на задачах страны или торгового сообщества по внедрению этой системы.

6. После выделения ведущего учреждения вторым этапом "дорожной карты" должно быть изучение всех документов, которые в настоящее время используются в операциях во внутренней и внешней торговле. Эти документы можно подразделить на группы либо по отраслевому признаку (например, коммерческие, транспортные, банковские и финансовые документы) или по признаку конкретной связи с цепью поставок (например, заключение контракта, подготовка к экспорту, импорт и окончательные расчеты). По завершении такого обобщения практики использования документов следует провести первоначальный анализ, чтобы решить, какие бланки следует унифицировать со стандартом ФОООН. Такой анализ мог бы следовать схеме, описанной выше в приложении 4 – итеративное рассмотрение торговых документов.

## **II. Возможности использования и возможные пользователи**

7. Изучение форм, используемых в практике торговли, дает идеальную возможность обсудить с деловыми кругами их требования к документации и практику их использования. Для достижения этой цели оказалось полезным создание консультативных групп по унификации документов (КГУД). Эти группы могут создаваться в рамках секторов промышленности и торговли в привязке к конкретным звеньям внутренней и международной производственно-сбытовой цепи, уже определенным в ходе такого анализа. Такой подход позволит компаниям, поставщикам услуг торговли и малым и средним предприятиям (МСП) оказать влияние на процесс планирования.

8. Кроме того, принять следует предложить создать группу в составе представителей государственных органов, имеющих отношение к контролю за торговлей, для изучения документов, которые участники торговли обязаны представлять официальным органам. Такой государственной КГУД следует также воспользоваться возможностью изучения отдельных элементов данных, необходимых для заполнения официальных форм. Цель такого изучения заключалась бы в устранении дублирования и избыточности и консолидации требований к информации в гораздо более простой и унифицированной национальной системе данных.

9. КГУД окажет помощь ведущему учреждению в разработке плана действий для успешного внедрения унифицированной серии бланков для торговли. Эти группы могли бы

- пояснять установившуюся практику использования торговых документов;
- выявлять конкретные требования хозяйственной практики конкретных торговых секторов;
- обсуждать вопросы права собственности и авторского права и принимать стратегии в области прав интеллектуальной собственности, уважающие права собственности, но при этом построенные на "открытом" подходе к использованию унифицированных бланков;
- выявлять случаи, когда требуется национальный стандарт на документы;
- вносить вклад в разработку и определение технических спецификаций унифицированных бланков и национальных стандартных документов; а также
- определять приоритеты для введения новых унифицированных и стандартных бланков.

10. Первоначальная программа работы КГУД должна занять 6–9 месяцев, и полезным вкладом в совместные усилия могла бы стать публикация справочника, содержащего унифицированные бланки ФОООН и национальные стандартные документы. В справочнике будет показан каждый бланк с указанием владельца авторских прав (идет ли речь о полностью унифицированном бланке,

национальном стандарте или рекомендуемом формате) и методов воспроизведения.

11. КГУД не следует распускать после завершения первоначального рассмотрения. Этим группам следует предложить продолжить свою работу и содействие ведущему учреждению, регулярно рассматривая компоновку и использование бланков.

12. Независимо от работы КГУД ведущему учреждению следует провести анализ используемых в торговле бланков, утвержденных государственными органами торговых партнеров. Цель этого заключалась бы в оценке использования документов торговым сообществом и возможности разработки на основе ФОООН национального стандарта, который бы удовлетворял официальным требованиям государственных органов зарубежных стран.

13. Такой анализ потребует контактов с местными представителями правительств зарубежных стран, обычно посольствами или торговыми представительствами. На переговорах следует уделять особое внимание взаимным выгодам стандартизации документов для упрощения обмена более точной и своевременной информацией, связанной с торговлей. Прошлые примеры унификации документов, использовавшихся в странах, таких как удостоверенные фактуры и сертификат происхождения и стоимости, продемонстрировали, что такой подход повышает эффективность и результативность торговли между обоими государствами.

### III. Производство

14. Успешное внедрение стандарта ФОООН и производных унифицированных торговых бланков будет легче обеспечить при наличии "продукта", готового для использования. Ведущему учреждению следует выйти на коммерческих поставщиков с предложением наладить выпуск унифицированной серии торговых документов в виде печатных бланков или компьютерных программных решений. Без коммерческих стимулов разумной прибыли маловероятно, что достаточное число "производителей" затратят время, усилия и финансовые средства, необходимые для разработки для рынка продуктов, которые обеспечивали бы эффективное, надежное и рентабельное производство товаров для потенциальных пользователей.

15. Альтернатива коммерческому варианту – изыскание государственным или аналогичным органом или независимой некоммерческой организацией ресурсов для того, чтобы предлагать унифицированную серию торговых документов в качестве бесплатной государственной услуги. При рассмотрении этого варианта ведущему учреждению следует изучить осуществление стандарта в других странах. Имеющийся опыт часто показывает, что коммерческие структуры, скорее всего, лучше и быстрее реагируют на изменения на рынке и в торговой практике, чем государственные или некоммерческие организации.

16. Если выбран вариант коммерческого производства, ведущему учреждению потребуется определить различные виды продуктов, которые должны быть разработаны для реализации на рынке унифицированной серии торговых бланков. Эти продукты можно подразделить на конкретные категории с контрактами, заключаемыми с поставщиками по итогам открытого и прозрачного конкурса. Опыт предыдущего внедрения стандарта показал, что эти категории чаще всего включают:

- лицензии на печатание бланков всех бланков унифицированной серии торговых документов, включая любые национальные стандартные формы;

- лицензии на печатание только некоторых документов унифицированной серии или национальных стандартных форм (этот подход позволяет менее крупным типографским компаниям предлагать рынку специализированные продукты);
- лицензию на печатание, непосредственно предоставляемую отдельным компаниям, которые хотели бы разрабатывать свои собственные "внутрифирменные" системы производства бланков. Лицензия может быть открытой и общей для всех торговых документов или ограничиваться конкретными торговыми бланками;
- лицензию на лазерную печать, предоставленную поставщикам программного обеспечения для печатания бланков или заполненных форм с использованием лазерных принтеров;
- лицензию на программное обеспечение, предоставленную поставщикам программных средств графического отображения унифицированных и национальных стандартных бланков на экране компьютера для их заполнения. Результат мог бы передаваться с использованием признанных международных стандартов электронных деловых операций. Лицензии этого вида также могут предоставляться отдельным компаниям, которые создали внутрифирменные коммерческие системы для производства и передачи торговой документации.

17. Этот список не является исчерпывающим и не ограничивается перечисленными в нем органами, вопросами или задачами. Ведущему учреждению, взаимодействующему с правительствами и соответствующими консультативными группами по унификации документов, следует рассматривать его в качестве отправной точки, руководствуясь прошлым опытом. Необходимы дальнейшие исследования, призванные обеспечить, чтобы круг лицензий, предоставляемых коммерческим структурам, полностью соответствовал выявленным торговым потребностям страны или экономики.

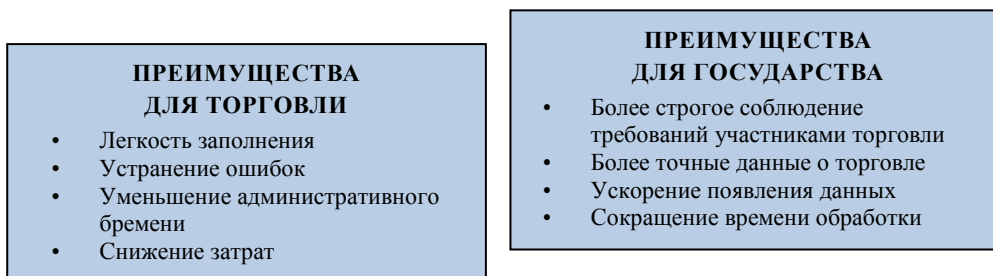
18. Ведущему учреждению следует также рассмотреть другие методы доведения стандарта ФОООН до рынка. Помимо режима лицензирования может быть введена система разрешений и регистрации. Сторонние организации, такие как отраслевые ассоциации, могут быть привлечены к содействию внедрению унифицированной серии торговых бланков. Эти дополнительные органы имели бы разрешение предоставлять отдельным компаниям и другим участникам торговли воспроизводить бланки и отвечать бы за организацию и контроль системы производства. Этот подход мог бы оказаться ценным там, где сектор торговли или промышленности (например, морского и воздушного транспорта, услуг логистики, экспресс-перевозок, экспедирования грузов) владеет правами интеллектуальной собственности на документы, требуемые для торговой сделки, цепи поставок или перевозки грузов.

19. Другие вопросы, которые следует рассмотреть ведущему учреждению, – это, в частности, шкала оплаты за прямую лицензию и размер оплаты за разрешение и регистрацию, права интеллектуальной собственности и авторские права; возможно, самое важное, ему следует проводить проверку "качества унификации" для всех лицензиатов и уполномоченных организаций.

#### **IV. Продвижение и популяризация**

20. Введение унифицированной серии торговых документов приведет к крупным изменениям в способе подготовки и представления бизнес-сообществу данных о торговле торговым партнерам, поставщикам торговых услуг и государственным органам. В некоторых случаях это может потребовать реорганизации конкретных бизнес-методов. Аналогичным образом государству необходимо будет проактивно и конструктивно проанализировать, как оно получает и обрабатывает информацию от торгового сообщества.

21. Следовательно, ведущему учреждению следует подготовить программу повышения информированности, призванную пояснить преимущества унифицированных торговых документов. Эти преимущества были изложены в рекомендации в соответствии с руководящими положениями в части II. Они резюмируются на следующих рисунках:



*Рисунок 3.1: Преимущества для торговли и государства*

22. Ведущему учреждению следует понимать значение традиционных систем предприятий и государственных органов и характер изменений, необходимых для миграции к серии унифицированных бланков. Программа информирования должна обеспечивать уверенность в том, что при внедрении стандарта эта ситуация будет признана и будет обеспечен соответствующий переходный период.

23. Для охвата максимально широкой аудитории ведущему учреждению следует рассмотреть возможность привлечения "дополнительных организаций" к осуществлению программ повышения осведомленности. Такие приглашения могут направляться отраслевым ассоциациям, представительным организациям деловых кругов (например, национальной торговой палате), некоммерческим организациям (например, благотворительным) и академическим учреждениям. Эти "дополнительные учреждения" могут публиковать план реализации стандарта в прессе с использованием других каналов распространения информации (таких, как вещательные СМИ), радио и социальных сетей. Организации также могут приглашать экспертов для оказания помощи в подготовке сообщений и выступлений с сообщениями на рабочих совещаниях, семинарах и на других мероприятиях, проводимых для повышения осведомленности о реализации стандарта и содействия подключению к этой работе.

24. Для обеспечения успеха программы повышения осведомленности ведущему учреждению следует иметь достаточные ресурсы, как людские, так и финансовые. Бюджет должен покрывать расходы на сотрудников, как постоянных, так и временных, средства обеспечения и оборудование, а также на поездки для участия в ряде мероприятий. Финансирование кампании продвижения и популяризации может оказаться проблематичным для некоторых развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Кроме того, изыскание необходимых финансовых ресурсов может создать проблемы для деловых кругов, особенно сектора малого и среднего бизнеса. Однако в полной мере преимущества внедрения унифицированной серии торговых документов ФОООН не смогут быть реализованы, если для программы повышения осведомленности не будут выделены соответствующие средства.

## V. Заключение

25. Ведущему учреждению и разработчикам вместе с любыми отобранными или определенными операторами следует одновременно работать на отдельных этапах "дорожной карты". Должна быть составлена детальная карта для выявления, в начале и в конце определенного этапа, вероятного дублирования и возможных узких мест, что позволило бы их действенным образом устранять.